

**DYREKTYWA RADY 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 roku w sprawie ochrony siedlisk naturalnych oraz dzikiej fauny i flory**

**Definicje. Artykuł 1**

Dla potrzeb niniejszej dyrektywy:

(a) ochrona oznacza zestaw działań wymaganych do zachowania naturalnych siedlisk dzikiej fauny i flory w stanie sprzyjającym ochronie zgodnie z określeniem w pkt. (e) oraz (i) lub też do odtwarzania takiego stanu;

(b) siedliska naturalne oznaczają obszary lądowe lub wodne wyodrębnione w oparciu o cechy geograficzne, abiotyczne i biotyczne, zarówno całkowicie naturalne jak i półnaturalne;

(c) rodzaje siedlisk naturalnych będące przedmiotem zainteresowania Wspólnoty oznaczają te siedliska w obrębie terytorium o którym mowa w art. 2, które:

(i) są zagrożone zanikiem w swoim naturalnym zasięgu  
lub

(ii) mają niewielki zasięg naturalny w wyniku regresji lub z powodu ograniczonego obszaru występowania wynikającego z jego wewnętrznych, przyrodniczych właściwości  
lub

(iii) stanowią wybitne przykłady typowych cech jednego lub więcej z pięciu wymienionych regionów biogeograficznych: alpejskiego, atlantyckiego, kontynentalnego, makaronezyjskiego i śródziemno- morskiego.

Rodzaje te są wymienione lub mogą być wymienione w załączniku I;

(d) rodzaje siedlisk naturalnych o pierwszorzędym znaczeniu oznaczają rodzaje siedlisk naturalnych zagrożonych zanikiem, które występują na terytorium o którym mowa w art. 2 i w odniesieniu do ochrony których Wspólnota ponosi szczególną odpowiedzialność z powodu wielkości ich naturalnego zasięgu mieszczącego się w obrębie terytorium o którym mowa

w art. 2; rodzaje siedlisk naturalnych o pierwszorzędym znaczeniu są w załączniku I oznaczone gwiazdką (\*);

(e) stan ochrony siedliska naturalnego oznacza sumę oddziaływań na siedlisko naturalne oraz na jego typowe gatunki, które mogą mieć wpływ na jego długofalowe rozmieszczenie, strukturę

i funkcje oraz na długoterminowe przetrwanie jego typowych gatunków w obrębie terytorium o którym mowa w art. 2.

Stan ochrony siedliska naturalnego zostanie uznany za "sprzyjający", jeśli:

jego naturalny zasięg i obszary mieszczące się w obrębie tego zasięgu są stałe lub zwiększają się;

specyficzna struktura i funkcje konieczne do jego długotrwałego zachowania istnieją

i prawdopodobnie będą istnieć w dającej się przewidzieć przyszłości  
oraz

stan ochrony jego typowych gatunków jest sprzyjający, zgodnie z tym co określono

w pkt. (i);

(f) siedlisko gatunku oznacza środowisko określone przez konkretne czynniki abiotyczne

i biotyczne, w którym gatunek ten żyje w dowolnym stadium swojego cyklu biologicznego;

(g) gatunki będące przedmiotem zainteresowania Wspólnoty oznaczają te gatunki, które

w obrębie terytorium o którym mowa w art. 2, są:

(i) zagrożone, z wyjątkiem tych gatunków, których naturalny zasięg na tym terytorium jest zasięgiem krańcowym i które nie są zagrożone lub podatne na zagrożenie w zachodnim regionie palearktycznym,

lub

(ii) podatne na zagrożenie, to znaczy, o których sędzi się, że mogą w najbliższej przyszłości przejść do kategorii gatunków zagrożonych, jeśli czynniki będące przyczyną zagrożenia będą na nie nadal oddziaływać,

lub

(iii) rzadkie, to znaczy o niewielkich populacjach, które nie są obecnie zagrożone ani też podatne na zagrożenie, ale podlegają ryzyku zagrożenia występując w obrębie ograniczonych obszarów geograficznych albo będąc znacznie rozproszone na większym obszarze,

lub

(iv) endemiczne i wymagające specjalnej uwagi ze względu na szczególny charakter ich siedliska i/lub potencjalne oddziaływanie ich eksploatacji na te siedliska i/lub potencjalne oddziaływanie ich eksploatacji na stan ich ochrony.

Gatunki te są wymienione lub mogą być wymienione w załączniku II i/lub w załączniku IV albo V;

(h) gatunki o pierwszorzędym znaczeniu oznaczają gatunki, o których mowa w pkt. (g) i (i), w odniesieniu do których Wspólnota ponosi szczególną odpowiedzialność z powodu wielkości ich naturalnego zasięgu mieszczącego się w obrębie terytorium o którym mowa w art. 2; gatunki o pierwszorzędym znaczeniu są w załączniku II oznaczone gwiazdką (\*);

(i) stan ochrony gatunków oznacza sumę oddziaływań na te gatunki, mogących mieć wpływ na ich długofalowe rozmieszczenie i obfitość ich populacji w obrębie terytorium o którym mowa w art. 2.

Stan ochrony gatunków zostanie uznany za "sprzyjający" jeśli:

dane o dynamice liczebności populacji rozpatrywanych gatunków wskazują, że same utrzymują się one w skali długoterminowej jako trwałe składniki swoich naturalnych siedlisk;

naturalny zasięg gatunków nie zmniejsza się ani też prawdopodobnie nie ulegnie zmniejszeniu w dającej się przewidzieć przyszłości, oraz

istnieje i prawdopodobnie będzie istnieć w przyszłości siedlisko wystarczająco duże, aby utrzymać ich populacje przez dłuższy czas;

(j) obiekt oznacza geograficznie zdefiniowany obszar o wyraźnie określonych granicach;

(k) obiekt o znaczeniu dla Wspólnoty oznacza obiekt, który w regionie lub regionach biogeograficznych do których należy w znaczący sposób przyczynia się do zachowania lub odtworzenia stanu sprzyjającego ochronie rodzaju siedliska naturalnego, wymienionego

w załączniku I lub gatunku wymienionego w załączniku II, a także może się znacząco przyczynić do spójności sieci Natura 2000 o której mowa w art. 3 i/lub przyczynia się znacząco do zachowania różnorodności biologicznej w obrębie danego regionu lub regionów biogeograficznych.

W przypadku gatunków zwierząt występujących na dużych obszarach, obiektom o znaczeniu dla Wspólnoty odpowiadają obiekty w obrębie naturalnego zasięgu takich gatunków, stanowiące fizyczne lub biologiczne czynniki istotne dla ich życia lub

rozmnażania;

(l) specjalny obszar ochrony oznacza obiekt mający znaczenie dla Wspólnoty wyznaczony przez akt prawny, administracyjny i/lub umowę, w którym stosowane są konieczne działania ochronne w celu zachowania w stanie naturalnym siedlisk i/lub populacji gatunków, dla których obiekt został wyznaczony w stanie sprzyjającym ochronie, lub

w celu odtworzenia takiego stanu;

(m) okaz oznacza każde zwierzę lub roślinę, żywe lub martwe, należące do gatunków wymienionych w załącznikach IV i V, dowolną część zwierzęcia lub rośliny tych gatunków, produkt pochodny oraz inne towary, które wydają się być częściami lub produktami pochodnymi zwierząt lub roślin tych gatunków według załączonego dokumentu, opakowania, oznaczenia lub etykiety albo na podstawie jakichś innych okoliczności;

(n) komitet oznacza komitet ustanowiony zgodnie z art. 20.

## **Definicje. Artykuł 2**

1. Niniejsza dyrektywa ma na celu przyczynienie się do zapewnienia różnorodności biologicznej poprzez ochronę siedlisk naturalnych oraz dzikiej fauny i flory na europejskim terytorium państw członkowskich, do których stosuje się Traktat.
2. Działania podejmowane zgodnie z niniejszą dyrektywą będą zaprojektowane tak, aby zachować siedliska naturalne oraz gatunki dzikiej fauny i flory będące przedmiotem zainteresowania Wspólnoty w stanie sprzyjającym ochronie lub aby odtworzyć taki stan.
3. Działania podejmowane zgodnie z niniejszą dyrektywą będą uwzględniać wymogi gospodarcze, społeczne i kulturalne oraz cechy regionalne i lokalne.

## **Ochrona siedlisk naturalnych i siedlisk gatunków. Artykuł 3**

1. Zostanie stworzona spójna Europejska Sieć Ekologiczna specjalnych obszarów ochrony, pod nazwą Natura 2000. Sieć ta, złożona z obiektów, w których znajdują się rodzaje siedlisk naturalnych wymienione w załączniku I i siedliska gatunków wymienionych w załączniku II, umożliwi zachowanie tych rodzajów siedlisk naturalnych i siedlisk gatunków w stanie sprzyjającym ochronie w ich naturalnym zasięgu lub tam gdzie to stosowne - odtworzenie takiego stanu.  
Sieć Natura 2000 będzie obejmować obszary specjalnej ochrony sklasyfikowane przez państwa członkowskie zgodnie z dyrektywą 79/409/EWG.
2. Każde państwo członkowskie weźmie udział w tworzeniu Natury 2000 proporcjonalnie do reprezentacji na jego terytorium rodzajów siedlisk naturalnych i siedlisk gatunków o których mowa w ust. 1. W tym celu każde państwo członkowskie wyznaczy, zgodnie z art. 4, obiekty stanowiące specjalne obszary ochrony przy uwzględnieniu założeń określonych w ust. 1.
3. Tam, gdzie uznają to za stosowne, państwa członkowskie podejmą starania by poprawić ekologiczną spójność Natury 2000 poprzez zachowanie oraz, tam gdzie to odpowiednie, rozwinięcie cech krajobrazu o dużym znaczeniu dla dzikiej fauny i flory, jak to określono w art. 10.

## Ochrona siedlisk naturalnych i siedlisk gatunków. Artykuł 4

1. Na podstawie kryteriów określonych w załączniku III (etap 1) oraz odnośnych informacji naukowych każde państwo członkowskie zaproponuje spis obiektów, wskazując które rodzaje siedlisk z załącznika I i które gatunki z załącznika II są rodzime w odniesieniu do terytorium, na którym obiekty się znajdują. W przypadku gatunków rozmieszczonych na dużych obszarach obiekty te będą odpowiadać miejscom w obrębie naturalnego zasięgu tych gatunków, w których występują fizyczne lub biologiczne czynniki istotne dla ich życia i rozmnażania się. W przypadku gatunków wodnych, o zasięgu obejmującym duże obszary, obiekty te zostaną zaproponowane tylko tam gdzie istnieje dający się jednoznacznie określić obszar, na którym występują fizyczne i biologiczne czynniki bardzo ważne dla ich życia i rozmnażania się. Tam gdzie będzie to stosowne, państwa członkowskie zaproponują przyjęcie spisu obiektów w świetle wyników monitorowania i nadzoru, o którym mowa w art. 11.  
Spis ten zostanie przekazany Komisji w ciągu trzech lat od notyfikacji niniejszej dyrektywy, wraz z informacją na temat każdego obiektu. Informacja ta powinna obejmować mapę obiektu, jego nazwę, lokalizację, wielkość oraz dane wynikające z zastosowania kryteriów wymienionych w załączniku III (etap 1), przedstawione w formie podanej przez Komisję zgodnie z procedurą ustaloną w art. 21.
2. Na podstawie kryteriów określonych w załączniku III (etap 2) i w ramach zarówno każdej z pięciu krain biogeograficznych o których mowa w art. 1 ust. (c) pkt (iii), jak i całego terytorium o którym mowa w art. 2 ust. 1 Komisja opracuje w porozumieniu z każdym państwem członkowskim projekt spisu obiektów ważnych dla Wspólnoty oparty o spisy poszczególnych państw członkowskich wskazujący te obiekty, które utraciły jeden lub więcej rodzaj siedlisk naturalnych albo jeden lub więcej gatunków o pierwszorzędym znaczeniu.  
Państwa członkowskie, w których obiekty, obejmujące jeden lub więcej rodzajów siedlisk naturalnych albo jeden lub więcej gatunków o pierwszorzędym znaczeniu stanowią więcej niż 5% ich terytorium, mogą w porozumieniu z Komisją wystąpić o bardziej elastyczne stosowanie kryteriów wymienionych w załączniku III (etap 2) przy wyborze wszystkich obiektów ważnych dla Wspólnoty znajdujących się na ich terenie.  
Spis obiektów wybranych jako ważne dla Wspólnoty określający te spośród nich, które obejmują jeden lub więcej rodzajów siedlisk naturalnych albo jeden lub więcej gatunków o pierwszorzędym znaczeniu, zostanie przyjęty przez Komisję zgodnie z procedurą określoną w art. 21.
3. Spis o którym mowa w ust. 2 zostanie sporządzony w ciągu sześciu lat od notyfikacji niniejszej dyrektywy.
4. Po zatwierdzeniu obiektu ważnego dla Wspólnoty zgodnie z procedurą określoną w ust. 2 państwa członkowskie jak najszybciej, nie później niż w ciągu sześciu lat, wyznaczą ten obiekt jako specjalny obszar ochrony, ustalając priorytetowe działania w świetle znaczenia tych obiektów dla zachowania rodzaju siedliska naturalnego wymienionego w załączniku I lub

gatunku wymienionego w załączniku II w stanie sprzyjającym ochronie lub dla odtworzenia takiego stanu, a także dla potrzeb spójności Natury 2000 oraz w świetle zagrożenia degradacją lub zniszczeniem, na które narażone są te obiekty.

5. Wraz z umieszczeniem obiektu w spisie, o którym mowa w trzecim akapicie ust. 2 będzie on podlegać postanowieniom art. 6 ust. (2), (3) i (4).

### **Ochrona siedlisk naturalnych i siedlisk gatunków. Artykuł 5**

1. W wyjątkowych przypadkach, gdy Komisja stwierdzi, że krajowy spis o którym mowa w art. 4 ust. 1 nie wymienia obiektu, w którym znajduje się rodzaj siedliska naturalnego lub gatunek o pierwszorzędym znaczeniu i który na podstawie odnośnych, wiarygodnych informacji naukowych uważa się za istotny dla zachowania tego rodzaju siedliska naturalnego lub dla przeżycia tego gatunku, zainicjowana zostaje dwustronna procedura konsultacyjna pomiędzy państwem członkowskim a Komisją mająca na celu porównanie danych naukowych, z których korzysta każde z nich.
2. Jeśli z datą zakończenia okresu konsultacji, nie przekraczającego sześciu miesięcy, spór nie zostanie rozwiązany, Komisja prześle Radzie projekt odnoszący się do wyboru obiektu jako obiektu ważnego dla Wspólnoty.
3. Rada, działając jednomyślnie, podejmie decyzję w ciągu trzech miesięcy od daty przekazania projektu.
4. W czasie konsultacji i oczekiwania na decyzję Rady dany obiekt będzie podlegać postanowieniom art. 6 ust. 2.

### **Ochrona siedlisk naturalnych i siedlisk gatunków. Artykuł 6**

1. Dla specjalnych obszarów ochrony państwa członkowskie ustalą konieczne działania ochronne obejmujące, jeśli zaistnieje taka potrzeba, odpowiednie plany zagospodarowania opracowane specjalnie dla tych obiektów bądź zintegrowane z innymi planami rozwoju oraz odpowiednie działania prawne, administracyjne lub oparte na dobrowolnych umowach, korespondujące z ekologicznymi wymaganiami rodzajów siedlisk naturalnych wymienionych w załączniku I lub gatunków wymienionych w załączniku II żyjących w tych obiektach.
2. Kraje członkowskie podejmą odpowiednie działania w celu uniknięcia na specjalnych obszarach ochrony pogorszenia stanu siedlisk naturalnych i siedlisk gatunków jak również w celu uniknięcia płoszenia gatunków, dla których zostały wyznaczone takie obszary, o ile płoszenie to może mieć znaczenie w stosunku do zadań niniejszej dyrektywy.
3. Każdy plan lub przedsięwzięcie, które nie jest bezpośrednio związane lub konieczne do zagospodarowania obiektu, ale które może na nie w istotny sposób oddziaływać, zarówno oddzielnie, jak i w połączeniu z innymi planami lub przedsięwzięciami, będzie podlegać odpowiedniej ocenie jego skutków dla danego obiektu z punktu widzenia założeń jego ochrony.  
W świetle wniosków wynikających z tej oceny oraz z zastrzeżeniem postanowień ust. 4, kompetentne władze krajowe będą wyrażać zgodę na ten plan lub przedsięwzięcie po upewnieniu się, że nie będzie on wpływać bezpośrednio na dany obiekt oraz, jeśli to stosowne, po uzyskaniu opinii ogółu ludności.

4. Jeśli pomimo negatywnej oceny skutków dla danego obiektu oraz braku rozwiązań alternatywnych, plan lub projekt musi jednak zostać zrealizowany ze względu na imperatyw wynikający z nadrzędnego interesu publicznego, w tym interesów mających charakter społeczny lub gospodarczy, państwo członkowskie podejmie wszelkie działania kompensujące konieczne do zapewnienia ochrony ogólnej spójności Natury 2000. O podjętych działaniach kompensujących państwo członkowskie poinformuje Komisję.

Jeżeli dany obiekt obejmuje rodzaj siedliska naturalnego i/lub jest zamieszkały przez gatunek o pierwszorzędym znaczeniu, jedyne względy, na które można się powołać to względy odnoszące się do zdrowia ludzkiego lub bezpieczeństwa publicznego, pozytywne skutki o pierwszorzędym znaczeniu dla środowiska oraz, po wyrażeniu opinii przez Komisję, inne przyczyny związane z imperatywem nadrzędnego interesu publicznego.

### **Ochrona siedlisk naturalnych i siedlisk gatunków. Artykuł 7**

Zobowiązania wynikające z art. 6 ust. 2, 3 i 4 niniejszej dyrektywy zastąpią wszelkie zobowiązania wynikające z pierwszego zdania art. 4 ust. 4 dyrektywy 79/409/EWG w odniesieniu do obszarów sklasyfikowanych zgodnie z art. 4 ust. 1 tej dyrektywy lub uznanych w podobny sposób, na mocy art. 4 ust. 2, poczynając od daty wprowadzenia niniejszej dyrektywy w życie lub od daty klasyfikacji lub uznania przez państwo członkowskie na mocy dyrektywy 79/409/EWG, w zależności od tego która z tych dat jest późniejsza.

### **Ochrona siedlisk naturalnych i siedlisk gatunków. Artykuł 8**

1. Równoległe z projektami dotyczącymi obiektów kwalifikujących się do wyznaczenia jako specjalne obszary ochrony, w których występują rodzaje siedlisk naturalnych i/lub gatunki o pierwszorzędym znaczeniu, państwa członkowskie prześlą Komisji, jeśli to stosowne, swoje szacunki odnoszące się do współfinansowania przez Wspólnotę, uznawanego przez nie za konieczne aby mogły spełnić swoje zobowiązania zgodnie z art. 6 ust. 1.
2. Komisja w porozumieniu z każdym zainteresowanym państwem członkowskim określi dla obiektów ważnych dla Wspólnoty, w odniesieniu do których państwo członkowskie ubiega się o współfinansowanie, działania konieczne do zachowania rodzajów naturalnych siedlisk i gatunków o pierwszorzędym znaczeniu występujących w tych obiektach w stanie sprzyjającym ochronie lub do odtworzenia takiego stanu, a także całkowite koszty tych działań.
3. Komisja w porozumieniu z zainteresowanymi państwami członkowskimi oszacuje finansowanie, w tym współfinansowanie, konieczne do realizacji działań o których mowa w ust. 2 między innymi przy uwzględnieniu koncentracji na terytorium państwa członkowskiego rodzajów naturalnych siedlisk i/lub gatunków o pierwszorzędym znaczeniu oraz względnych obciążeń, które pociągają za sobą wymagane działania.
4. Zgodnie z oceną o której mowa w ust. 2 i 3, biorąc pod uwagę dostępne źródła finansowania na mocy odnośnych instrumentów Wspólnoty i zgodnie z procedurą ustaloną w art. 21, Komisja przyjmie ramowy program działań

- uszeregowany zgodnie z priorytetami i obejmujący współfinansowanie, do podjęcia z chwilą kiedy obiekt zostanie wyznaczony na mocy art. 4 ust. 4.
5. Działania które nie zostały włączone do ramowego programu działań ze względu na brak wystarczających zasobów oraz działania włączone do wspomnianego powyżej ramowego programu, które jednak nie otrzymały koniecznego współfinansowania ramowego programu, zostaną ponownie rozważone zgodnie z procedurą ustaloną w art. 21 w kontekście dwuletniego przeglądu ramowego programu działań i mogą, w międzyczasie zostać odłożone przez państwa członkowskie w oczekiwaniu na taki przegląd. Przegląd ten będzie uwzględniać, odpowiednio do potrzeb, nową sytuację danego obiektu.
  6. Na obszarach, gdzie działania zależne od współfinansowania zostały odłożone, państwa członkowskie powstrzymają się od wszelkich nowych działań, które mogą spowodować pogorszenie stanu tych obszarów.

### **Ochrona siedlisk naturalnych i siedlisk gatunków. Artykuł 9**

Komisja, działając zgodnie z procedurą określoną w art. 21, będzie okresowo dokonywać przeglądu udziału programu Natura 2000 w realizacji zadań określonych w art. 2 i 3. W tym kontekście może być rozważone zdeklasyfikowanie specjalnego obszaru ochrony, tam gdzie jest to uzasadnione naturalnymi zmianami, stwierdzonymi w wyniku monitorowania i nadzoru przewidzianego w art. 11.

### **Ochrona siedlisk naturalnych i siedlisk gatunków. Artykuł 10**

Państwa członkowskie planując zagospodarowanie terenów i formułując politykę rozwoju, w szczególności mając na względzie poprawę ekologicznej spójności sieci Natura 2000, będą dążyć tam gdzie uznają to za konieczne, do popierania zagospodarowania i ochrony tych elementów krajobrazu, które mają duże znaczenie dla dzikiej fauny i flory. Są to elementy, które ze względu na swą liniową lub ciągłą strukturę (na przykład rzeki i ich brzegi albo tradycyjne systemy oznaczania granic pól), bądź pełnią funkcję wyjściowych obszarów ekspansji (na przykład stawy lub niewielkie lasy) są bardzo ważne dla migracji, rozprzestrzeniania i wymiany genetycznej dzikich gatunków.

### **Ochrona siedlisk naturalnych i siedlisk gatunków. Artykuł 11**

Państwa członkowskie podejmą monitorowanie i nadzór stanu ochrony siedlisk naturalnych i gatunków o których mowa w art. 2, ze szczególnym uwzględnieniem rodzajów siedlisk naturalnych i gatunków o pierwszorzędym znaczeniu.

### **Ochrona gatunkowa. Artykuł 12**

1. Państwa członkowskie podejmą konieczne działania, aby ustanowić system ścisłej ochrony w ich naturalnym zasięgu, gatunków zwierząt wymienionych w załączniku IV pkt (a), zakazujący:  
(a) jakichkolwiek form celowego chwytania lub zabijania okazów tych gatunków żyjących w stanie dzikim,

- (b) celowego płoszenia tych gatunków, w szczególności podczas okresu rozrodu, wychowu młodych, snu zimowego i migracji,
- (c) celowego niszczenia lub wybierania jaj ptaków żyjących w stanie dzikim,
- (d) pogarszania stanu lub niszczenia terenów rozrodu lub odpoczynku.
2. W odniesieniu do tych gatunków państwa członkowskie zakazą przetrzymywania, transportu, sprzedaży lub wymiany oraz oferowania do sprzedaży lub wymiany okazów pozyskanych ze stanu dzikiego, z wyjątkiem okazów pozyskanych legalnie przed wprowadzeniem w życie niniejszej dyrektywy.
  3. Zakazy o których mowa w ust. 1 pkt. (a) i (b) i w ust. 2 będą się odnosić do wszystkich stadiów życia tych zwierząt, do których stosuje się niniejszy artykuł.
  4. Państwa członkowskie ustanowią system kontroli przypadkowego chwytania lub zabijania gatunków zwierząt wyliczonych w załączniku IV ust. (a). W świetle zebranych informacji państwa członkowskie podejmą dalsze badania lub działania ochronne, które są niezbędne aby zapewnić, że przypadkowe chwytanie i zabijanie nie będzie miało negatywnego wpływu na te gatunki.

### **Ochrona gatunkowa. Artykuł 13**

1. Państwa członkowskie podejmą konieczne działania, aby ustanowić system ścisłej ochrony gatunków roślin wymienionych w załączniku IV pkt (b), zakazujący:
  - (a) celowego zrywania, zbierania, ścinania, wrywania lub niszczenia roślin tych gatunków w ich naturalnym zasięgu, żyjących w stanie dzikim,
  - (b) przetrzymywania, transportu, sprzedaży lub wymiany oraz oferowania do sprzedaży lub wymiany okazów tych gatunków pozyskanych ze stanu dzikiego, z wyjątkiem okazów pozyskanych legalnie przed wprowadzeniem w życie niniejszej dyrektywy.
2. Zakazy o których mowa w ust. 1 pkt. (a) i (b) będą się odnosić do wszystkich stadiów biologicznego życia tych roślin, do których stosuje się niniejszy artykuł.

### **Ochrona gatunkowa. Artykuł 14**

1. Jeśli w świetle monitorowania i nadzoru przewidzianego w art. 11 państwa członkowskie uznają to za konieczne, podejmą one działania w celu zapewnienia, aby pozyskanie ze stanu dzikiego okazów dzikiej fauny i flory gatunków wymienionych w załączniku V, a także ich eksploatacja, były spójne z ich zachowaniem w stanie sprzyjającym ochronie.
2. Tam, gdzie takie działania zostaną uznane za konieczne, będą one obejmować kontynuację monitorowania i nadzoru przewidzianego w art. 11. Działania takie będą także obejmować w szczególności:
  - przepisy dotyczące dostępu do niektórych własności,
  - czasowy lub lokalny zakaz pozyskiwania okazów żyjących w stanie dzikim i eksploatacji niektórych populacji,
  - objęcie przepisami okresów i/lub metod pozyskiwania okazów,
  - stosowanie, tam gdzie okazy są pozyskiwane, zasad polowania i zasad łowienia ryb, które uwzględniają ochronę objętych pozyskiwaniem populacji,
  - ustanowienie systemu pozwoleń na pozyskiwanie okazów lub systemu



kontyngentów,

- objęcie przepisami nabywania okazów, ich sprzedaży, oferowania do sprzedaży, przetrzymywania w celu sprzedaży lub transportu w celu sprzedaży,
  - hodowanie gatunków zwierząt w niewoli oraz sztuczne rozmnażanie gatunków roślin,
- w ściśle kontrolowanych warunkach, w celu zmniejszenia pozyskiwania okazów tych gatunków żyjących w stanie dzikim,
- ocenę skutków przyjętych działań.

### **Ochrona gatunkowa. Artykuł 15**

W odniesieniu do chwytania lub zabijania okazów dzikiej fauny wyliczonych w załączniku V (a) oraz w przypadkach, w których zgodnie z art. 16 stosowane są derogacje odnośnie pozyskiwania, chwytania lub zabijania gatunków wyliczonych w załączniku IV pkt (a), państwa członkowskie zakazą używania wszystkich niewybiórczych środków mogących spowodować lokalny zanik lub poważne zaburzenie, populacji tych gatunków, a w szczególności:

- (a) używania środków chwytania i zabijania wyliczonych w załączniku VI pkt (a),
- (b) wszelkich form chwytania lub zabijania ze środków transportu o których mowa w załączniku VI pkt (b).

### **Ochrona gatunkowa. Artykuł 16**

1. Pod warunkiem, że nie ma zadowalającej alternatywy i że derogacja nie jest szkodliwa dla zachowania populacji danych gatunków w stanie sprzyjającym ochronie w ich naturalnym zasięgu, państwa członkowskie mogą dokonać derogacji od postanowień art. 12, 13, 14 i 15 pkt. (a) i (b):

- (a) w interesie ochrony dzikiej fauny i flory oraz ochrony siedlisk naturalnych,
- (b) aby zapobiec poważnym szkodom, w szczególności w odniesieniu do upraw rolniczych, zwierząt hodowlanych, lasów, połowów ryb, wód oraz innych rodzajów własności,
- (c) w interesie zdrowia i bezpieczeństwa publicznego lub z innych imperatywnych powodów wynikających z nadrzędnego interesu publicznego, w tym z powodów o charakterze społecznym lub gospodarczym oraz powodów związanych z pozytywnymi skutkami o pierwszorzędym znaczeniu dla środowiska,
- (d) dla celów związanych z badaniami i edukacją, dla odbudowy populacji zasiedlania i reintrodukcji określonych gatunków oraz dla koniecznych do tych celów działań hodowlanych włączając w to sztuczne rozmnażanie roślin,
- (e) aby umożliwić, w ściśle kontrolowanych warunkach, selektywnie i w ograniczonym stopniu, pozyskiwanie lub przetrzymywanie niektórych okazów gatunków wymienionych w załączniku IV, w ograniczonej liczbie określonej przez kompetentne władze krajowe.

2. Państwa członkowskie będą przekazywać Komisji co dwa lata, w formie ustalonej przez komitet, raport na temat derogacji stosowanych na mocy ust. 1. Komisja wyda swoją opinię na temat tych derogacji w maksymalnym terminie 12 miesięcy od otrzymania sprawozdania i przedstawi ją Komitetowi.

3. Raporty będą wskazywać:

- (a) gatunki, które podlegają derogacjom i powód derogacji, w tym charakter zagrożenia, jeśli to stosowne wraz z odesłaniem do odrzuconych rozwiązań alternatywnych i wykorzystanych danych naukowych,
- (b) środki, przyrzędy lub metody chwytania bądź zabijania gatunków zwierząt, na które wydano pozwolenie oraz powody ich stosowania,
- (c) okoliczności wskazujące kiedy i gdzie przyznano takie derogacje,
- (d) organ władzy upoważniony do deklarowania i sprawdzania spełnienia warunków wymaganych dla uzyskania derogacji oraz decydowanie, które środki, przyrzędy lub metody mogą być stosowane, w jakich granicach i przez jakie agendy a także kto ma wykonać dane zadanie,
- (e) stosowane środki monitorowania i nadzoru oraz uzyskane wyniki.

### **Informacja. Artykuł 17**

1. Co sześć lat od daty wygaśnięcia okresu określonego w art. 23 państwa członkowskie będą opracowywać raport na temat wprowadzania w życie działań podejmowanych na mocy niniejszej dyrektywy. Raport ten będzie w szczególności obejmować informacje dotyczące działań ochronnych o których mowa w art. 6 ust. 1 oraz ocenę ich wpływu na stan ochrony rodzajów siedlisk naturalnych z załącznika I i gatunków z załącznika II, a także główne wyniki monitorowania i nadzoru o którym mowa w art. 11. Raport, w formie ustalonej przez komitet, zostanie przekazany Komisji i udostępniony społeczeństwu.
2. Komisja przygotowuje zbiorczy raport na podstawie raportów o których mowa w ust. 1. Raport ten będzie zawierać odpowiednią ocenę osiągniętych postępów, a w szczególności udziału Natury 2000 w realizacji zadań określonych w art. 3. Robocza wersja części raportu obejmująca informacje dostarczone przez państwo członkowskie zostanie przekazana danemu państwu członkowskiemu do weryfikacji. Po przedłożeniu komitetowi, ostateczna wersja raportu zostanie opublikowana przez Komisję nie później niż w dwa lata po otrzymaniu sprawozdań o których mowa w ust. 1 i zostanie przekazana państwu członkowskiemu, Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Komitetowi Ekonomiczno-Społecznemu.
3. Państwa członkowskie mogą oznaczyć obszary wyznaczone na mocy niniejszej dyrektywy za pomocą obwieszczeń Wspólnoty opracowanych w tym celu przez komitet.

### **Badania. Artykuł 18**

1. Państwa członkowskie i Komisja będą popierać konieczne badania i prace naukowe, mając na względzie zadania określone w załączniku II oraz zobowiązanie o którym mowa w art. 11. Będą one prowadzić wymianę informacji dla potrzeb właściwej koordynacji badań przeprowadzanych na szczeblu państwa członkowskiego i Wspólnoty.
2. Szczególna uwaga zostanie zwrócona na prace naukowe konieczne do wprowadzenia w życie art. 4 i 10; popierane będą również transgraniczne badania prowadzone w ramach współpracy pomiędzy państwami członkowskimi.

## **Procedura zmiany załączników. Artykuł 19**

Zmiany konieczne by dostosować załączniki II, III, V i VI do postępu naukowego i technicznego będą przyjmowane przez Radę na wniosek Komisji kwalifikowaną większością głosów.

Zmiany konieczne do dostosowania załącznika IV do postępu naukowego i technicznego, będą przyjmowane przez Radę na wniosek Komisji jednomyślnie.

## **Komitet. Artykuł 20**

Komisji będzie pomagać komitet składający się z przedstawicieli państw członkowskich, któremu będzie przewodniczyć przedstawiciel Komisji.

## **Komitet. Artykuł 21**

1. Przedstawiciel Komisji przedłoży komitetowi projekt działań, które należy podjąć, komitet wyda swoją opinię o projekcie w czasie ustalonym przez przewodniczącego, w zależności od pilności sprawy. Opinia zostanie przyjęta większością głosów określoną w art. 148 ust. 2 Traktatu w odniesieniu do decyzji, których przyjęcia wymaga się od Rady na wniosek Komisji. Głosy przedstawicieli państw członkowskich będą wazone tak, jak przewidziano w tym artykule. Przewodniczący nie głosuje.
2. Komisja przyjmie proponowane działania, jeżeli są one zgodne z opinią komitetu.

Jeżeli proponowane działania nie są zgodne z opinią komitetu lub jeśli opinia taka nie została przedłożona, Komisja bezzwłocznie przedłoży Radzie propozycje działań, które należy podjąć. Rada podejmie decyzję kwalifikowaną większością głosów.

Jeżeli po upływie 3 miesięcy od przedłożenia propozycji Rada nie podejmie decyzje, proponowane działania zostaną przyjęte przez Komisję.

## **Postanowienia uzupełniające. Artykuł 22**

Wprowadzając w życie postanowienia niniejszej dyrektywy, państwa członkowskie:

(a) będą badać, czy pożądana jest reintrodukcja gatunków z załącznika IV rodzimych na ich terytorium, tam gdzie może się to przyczynić do zachowania tych gatunków, pod warunkiem że badanie, uwzględniające również doświadczenie zdobyte w innych państwach członkowskich i gdziekolwiek indziej, ustali, że taka reintrodukcja przyczyni się skutecznie do przywrócenia tych gatunków do stanu sprzyjającego ochronie oraz będzie mieć miejsce tylko po przeprowadzeniu odpowiednich konsultacji z zainteresowaną ludnością;

(b) zapewnią, że celowa introdukcja do stanu dzikiego dowolnego gatunku, który nie jest rodzimy na ich terytorium będzie regulowana tak, by nie zaszkodzić siedliskom naturalnym w obrębie ich naturalnego zasięgu lub dzikiej rodzimej faunie i florze oraz, jeśli uznają to za konieczne, zakazać takiej introdukcji; przyjęte wyniki oceny zostaną przekazane dla informacji komitetu;

(c) będą wspierać edukację i dostarczanie ogólnej informacji na temat potrzeby ochrony gatunków dzikiej fauny i flory oraz ochrony ich siedlisk i siedlisk naturalnych.

### **Postanowienia końcowe. Artykuł 23**

1. Państwa członkowskie wprowadzą w życie ustawy i inne akty normatywne oraz decyzje administracyjne niezbędne do zapewnienia zgodności z niniejszą dyrektywą w ciągu dwóch lat od jej notyfikacji. Powiadomią o tym niezwłocznie Komisję.
2. Przyjmowane postanowienia będą zawierać odesłanie do niniejszej dyrektywy lub też odesłanie takie zostanie do nich dołączone przy ich urzędowej publikacji. Sposób dokonania takiego odesłania określą państwa członkowskie.
3. Państwa członkowskie prześlą Komisji teksty postanowień prawa krajowego przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

### **Postanowienia końcowe. Artykuł 24**

Niniejsza dyrektywa jest adresowana do państw członkowskich.  
Sporządzono w Brukseli, dnia 21 maja 1992 roku.

*W imieniu Rady  
Przewodniczący  
A. MARQUES CUNHA*

### **Załączniki**

#### **Załącznik I.**

**Typy siedlisk naturalnych będących w kręgu zainteresowań wspólnoty, których ochrona wymaga wyznaczenia specjalnych obszarów ochrony.**

### **Interpretacja**

Wytyczne do interpretacji typów siedlisk, zawiera "Podręcznik interpretacji siedlisk europejskich" zatwierdzony przez komitet ustanowiony w art. 20 ("Komitet ds. Siedlisk") i wydany przez Komisję Europejską.

Kod odpowiada kodowi Natura 2000.

Znak \* oznacza priorytetowe typy siedlisk.

---

## **1. SIEDLISKA PRZYBRZEŻNE I SŁONAWY**

11. Obszary otwartego morza i obszary pływowe

- 1110 - Piaszczyste brzegi mórz znajdujące się stale pod wodą
- 1120 - \* Podmorskie łąki posidonii (*Posidonium oceanicae*)
- 1130 - Ujścia rzek (estuaria)
- 1140 - Muliste i piaszczyste mielizny odsłaniane w czasie odpływu
- 1150 - \* Przybrzeżne laguny
- 1160 - Duże płytkie zatoki
- 1170 - Rify
- 1180 - Podmorskie struktury powstałe w wyniku działania ulatniających się gazów

## 12. Morskie klify oraz żwirowe i kamieniste plaże

- 1210 - Jednoroczna roślinność przy linii przyboju
- 1220 - Wieloletnia roślinność kamienistych brzegów
- 1230 - Pokryte roślinnością morskie klify wybrzeży Atlantyku i Morza Bałtyckiego
- 1240 - Pokryte roślinnością morskie klify Morza Śródziemnego z endemicznym *Limonium* spp.
- 1250 - Pokryte roślinnością morskie klify wybrzeża makaronezyjskiego z endemiczną florą

## 13. Atlantyckie i kontynentalne słone bagna i słone łąki

- 1310 - Solirodek *Salicornia* i inne jednoroczne rośliny kolonizujące muł i piasek
- 1320 - Szuwary ze *Spartina* (*Spartinion maritimae*)
- 1330 - Atlantyckie słone łąki (*Glaucopuccinellietalia maritimae*)
- 1340 - \* Śródlądowe słone łąki

## 14. Śródziemnomorskie i ciepłe atlantyckie słone bagna i słone łąki /o.k./

- 1410 - Śródziemnomorskie słone łąki (*Juncetalia maritimi*)
- 1420 - Śródziemnomorskie i ciepłe atlantyckie halofilne zarośla (*Sarcocornetea fruticosi*)
- 1430 - Halo-nitrofilne zarośla (*Pegano-Salsoletea*)

## 15. Słone i gipsowe stepy kontynentalne

- 1510 - \* Śródziemnomorskie słone stepy (*Limonietalia*)
- 1520 - \* Iberyjska roślinność na podłożach gipsowych (*Gypsophiletalia*)
- 1530 - \* Pannońskie solniska (słone stepy i słone bagna)

## 16. Archipelagi, obszary przybrzeżne i wypiętrzone partie wybrzeży północnego Bałtyku

- 1610 - Bałtyckie wyspy typu eskerów z piaszczystymi, skalistymi i żwirowymi plażami i ich roślinnością
- 1620 - Wyspy i wysepki północnego Bałtyku
- 1630 - \* Przybrzeżne łąki północnego Bałtyku
- 1640 - Piaszczyste plaże północnego Bałtyku z wieloletnią roślinnością
- 1650 - Wąskie małe zatoki północnego Bałtyku

## 2. PRZYBRZEŻNE WYDMY PIASZCZYSTE I WYDMY ŚRÓDLĄDOWE

### 21. Piaszczyste wydmy wybrzeży Atlantyku, Morza Północnego i Morza Bałtyckiego

- 2110 - Inicjalne stadia nadmorskich wydm wędrujących (białych wydm)
- 2120 - Wędrujące wydmy z *Ammophila arenaria* ("białe wydmy")
- 2130 - \* Nadmorskie ustabilizowane wydmy z roślinnością zielną ("szare wydmy")
- 2140 - \* Ustabilizowane wydmy bezwapienne z *Empetrum nigrum*
- 2150 - \* Atlantyckie ustabilizowane wydmy bezwapienne (*Calluno-Ulicetea*)
- 2160 - Wydmy z zaroślami rokitnika *Hippophaë rhamnoides*
- 2170 - Wydmy z zaroślami wierzby piaskowej *Salix repens* ssp. *argentea* (*Salicion arenariae*)
- 2180 - Porośnięte lasem wydmy rejonu atlantyckiego, kontynentalnego i północnego
- 2090 - Wilgotne zagłębienia międzywydmowe
- 21A0 - Murawy typu machair na wydmach, użytkowane jako pastwiska (\*priorytetowe tylko w Irlandii)

### 22. Piaszczyste wydmy wybrzeży Morza Śródziemnego

- 2210 - Ustabilizowane wydmy z roślinnością *Crucianellion maritimae*
- 2220 - Wydmy z wilczomleczem *Euphorbia terracina*
- 2230 - Zbiorowiska murawowe na wydmach, *Malcolmietalia*
- 2240 - Zbiorowiska murawowe na wydmach, *Brachypodietalia* z jednorocznymi roślinami
- 2250 - \* Nadmorskie wydmy z jałowcem *Juniperus* spp.
- 2260 - Twardolistne zarośla s na wydmach, *Cisto-Lavenduletalia*
- 2270 - \* Lasy sosnowe na wydmach (z *Pinus pinea* lub/i *Pinus pinaster*)

### 23. Stare, bezwapienne wydmy śródlądowe

- 2310 - Wrzosowiska zwrzosem *Calluna* i jałowcem *Genista* na suchych piaskach
- 2320 - Wrzosowiska z wrzosem i bażyną czarną *Calluna* i *Empetrum nigrum* na suchych piaskach
- 2330 - Śródlądowe wydmy z otwartymi murawami ze szczotlichą *Corynephorus* i mietlicą *Agrostis*
- 2340 - \* Pannońskie wydmy śródlądowe

## 3. SIEDLISKA SŁODKOWODNE

### 31. Wody stojące

- 3110 - Wody oligotroficzne, zawierające niewiele składników mineralnych (*Littorelletalia uniflorae*), na piaszczystych równinach
- 3120 - Wody oligotroficzne z poryblinem *Isoetes* spp., zawierające niewielkie składników mineralnych, występujące zazwyczaj na piaszczystych glebach w zachodniej części rejonu śródziemnomorskiego
- 3130 - Wody stojące, oligotroficzne do mezotroficznych, z roślinnością *Littorelletea uniflorae* i/lub *Isoëto-Nanojuncetea*
- 3140 - Twarde oligo-mezotroficzne wody z z podwodnymi łąkami ramienic *Chara* spp.

- 3150 - Naturalne jeziora eutroficzne z roślinnością Magnopotamion lub Hydrocharition
- 3160 - Naturalne dystroficzne jeziora i stawy
- 3170 - \* Śródziemnomorskie okresowe zbiorniki wodne
- 3180 - \* Suche jeziora (jeziora okresowe, występujące głównie w Irlandii)

32. Wody bieżące □ odcinki cieków wodnych o naturalnej i semi-naturalnej dynamice (małe, średnie i główne koryta), w których jakość wody nie wykazuje istotnego pogorszenia

- 3210 - Naturalne rzeki Fennoskandii
- 3220 - Potoki górskie i roślinność zielna wzdłuż ich brzegów
- 3230 - Potoki górskie z zaroślami z wrześnią *Myricaria germanica*
- 3240 - Potoki górskie z zaroślami z wierzbą siwą *Salix elaeagnos*
- 3250 - Stałe rzeki rejonu śródziemnomorskiego, z siwcem żółtym *Glaucium flavum*
- 3260 - Rzeki nizinne i podgórskie z roślinnością *Ranunculon fluitantis* i *Callitricho-Batrachion*
- 3270 - Rzeki o mulistych brzegach z roślinnością *Chenopodium rubri* p.p. *Bidention* p.p.
- 3280 - Stałe rzeki rejonu śródziemnomorskiego z roślinnością *Paspalo-Agrostidion* i wiszącymi za zaroślami wierzbowo-topolowymi
- 3290 - Okresowe rzeki rejonu śródziemnomorskiego z roślinnością *Paspalo-Agrostidion*

#### **4. WRZOSOWISKA I ZAROŚLA STREFY UMIARKOWANEJ**

- 4010 - Północnoatlantyckie wilgotne wrzosowiska z wrzoścem bagiennym *Erica tetralix*
- 4020 - \* Atlantyckie wilgotne wrzosowiska z *Erica ciliaris* i *Erica tetralix*
- 4030 - Europejskie suche wrzosowiska
- 4040 - \* Suche wrzosowiska wybrzeża Atlantyku, z *Erica vagans*
- 4050 - \* Makaronezyjskie wrzosowiska endemiczne
- 4060 - Wysokogórskie i borealne wrzosowiska
- 4070 - \* Zarośla z sosną kosą *Pinus mugo* i różanecznikiem *Rhododendron hirsutum* (*Mugo-Rhododendretum hirsuti*)
- 4080 - Subarktyczne zarośla wierzbowe *Salix* spp.
- 4090 - Endemiczne górskie wrzosowiska rejonu śródziemnomorskiego z janowcem ciernistym

#### **5. TWARDOLISTNE ZAROŚLA (MATORRAL)**

51. Zarośla submedyterrańskie i strefy umiarkowanej

- 5110 - Trwałe kserotermofilne formacje z bukszpanem zwyczajnym *Buxus sempervirens* na skalistych stokach (*Berberidion* p.p.)
- 5120 - Górskie formacje ze szczodrzeńcem *Cytisus purgans*
- 5130 - Formacje z jałowcem *Juniperus communis* na wrzosowiskach lub nawapiennych murawach
- 5140 - \* Formacje z *Cistus palhinhae* na nadmorskich wilgotnych wrzosowiskach

## 52. Śródziemnomorskie drzewiaste zarośla typu matorral

5210 - Drzewiasty matorral z jałowcem *Juniperus* spp.

5220 - \* Drzewiasty matorral z *Zyziphus*

5230 - \* Drzewiasty matorral z *Laurus nobilis*

## 53. Ciepłe śródziemnomorskie i pół-stepowe zarośla

5310 - Zarośla z *Laurus nobilis*

5320 - Niskie zarośla z wilczomleczem *Euphorbia* przy klifach

5330 - Ciepłe medyterrańskie i pół-pustynne zarośla

## 54. Frygany

5410 - Zachodnio-śródziemnomorskie frygany pokrywające szczytowe partie klifów (*Astragalo-Plantaginetum subulatae*)

5420 - Niskie olczaste zarośla *Sarcopoterium spinosum*

5430 - Endemiczne frygany *Euphorbio-Verbascion*

## 6. NATURALNE I PÓLNATURALNE FORMACJE TRAWIASTE

### 61. Naturalne murawy

6110 - \* Naskalne, nawapienne lub bazofilne murawy *Alyso-Sedion albi*

6120 - \* Suche napiaskowe murawy na wapiennym podłożu

6130 - Kalaminowe murawy *Violetalia calaminariae*

6140 - Pirenejskie murawy z kostrzewą *Festuca eskia*, na podłożu krzemianowym

6150 - Wysokogórskie i borealne murawy na podłożu krzemianowym

6160 - Iberyjskie górskie murawy z kostrzewą *Festuca indigesta*

6170 - Wysokogórskie murawy nawapienne

6180 - Makaronezyjskie mezofilne murawy

### 62. Półnaturalne suche murawy i i facje zaroślowe

6210 - Półnaturalne suche murawy i facje zaroślowe na podłożu wapiennym (*Festuco-Brometalia*) (\*priorytetowe są te z nich, które obejmują ważne stanowiska storczyków)

6220 - \* Pseudostepy z trawami i roślinami jednorocznymi *Thero-Brachypodietea*

6230 - \* Murawy bliźniczkowe, o bogatym składzie gatunkowym, górskie i na terenach podgórskich w Europie kontynentalnej

6240 - \* Subpannońskie murawy o charakterze stepowym

6250 - \* Pannońskie murawy o charakterze stepowym na podłożu lessowym

6260 - \* Pannońskie stepy na podłożu piaszczystym

6270 - \* Nizinne, bogate florystycznie, murawy, suche do mezofilnych

6280 - \* Skandynawskie alwary i prekambryjskie wychodnie skał wapiennych

### 63. Spasane lasy twardolistne (dehesas)

6310 - Dehesas z wieczniezielonymi dębami *Quercus* spp.



#### 64. Pólnaturalne wilgotne łąki ziołoroślowe

6410 - Łąki trzęślicowe Molinia na wapiennych, torfowych lub ilasto-gliniastych glebach (Molinion caeruleae)

6420 - Śródziemnomorskie wilgotne łąki ziołoroślowe Molinio-Holoschoenion

6430 - Hydrofilne zbiorowiska ziołoroślowe, nadrzeczne i okrajkowe, na obszarach równinnych, górskich i wysokogórskich

6440 - Aluwialne łąki selernicowe w dolinach rzecznych (Cnidion dubii)

6450 - Borealne łąki aluwialne

#### 65. Mezofilne formacje trawiaste

6510 - Nizinne łąki kośne (Alopecurus pratensis, Sanguisorba officinalis)

6520 - Górskie łąki kośne

6530 - \* Łąki Fennoskandii, częściowo porośnięte lasem

### **7. TORFOWISKA WYSOKIE, PRZEJŚCIOWE I NISKIE ORAZ INNE TERENY PODMOKŁE**

#### 71. Kwaśne torfowiska z mchem torfowcem Sphagnum

7110 - \* Aktywne torfowiska wysokie

7120 - Zdegradowane torfowiska wysokie, nadal zdolne do naturalnej regeneracji

7130 - Torfowiska pokrywowe (\*prioritytowe jeśli aktywne)

7140 - Torfowiska przejściowe i trzęsawiska

7150 - Zagłębienia na podłożach torfowych (Rhynchosporion)

7160 - Bogate w składniki mineralne źródła i źródlika Fennoskandii

#### 72. Nawapienne torfowiska niskie i inne tereny podmokłe

7210 - \* Nawapienne torfowiska z kłocią wiechowatą Cladium mariscus i gatunkami ze związku Caricion devallianae

7220 - \* Petryfikujące źródła z utworami tufowymi (Cratoneurion)

7230 - Torfowiska alkaliczne

7240 - \* Wysokogórskie pionierskie formacje Caricion bicoloris-atrofuscuae

#### 73. Borealne tereny bagienne

7310 - \* Tereny bagienne typu aapa

7320 - \* Tereny bagienne typu palsa

### **8. SIEDLISKA SKALNE I JASKINIE**

#### 81. Piargi

8110 - Piargi krzemianowe od pietra regli do piętra śnieżnego (Androsacetalia alpinae i Galeopsietalia ladani)

8120 - Górskie i wysokogórskie piargi wapienne (Thlaspietea rotundifolii)

8130 - Zachodniośródziemnomorskie i termofilne piargi

8140 - Wschodniośródziemnomorskie piargi

- 8150 - Środkowoeuropejskie wyżynne rumowiska krzemianowe
- 8160 - \* Środkowoeuropejskie wyżynne i górskie rumowiska wapienne

## 82. Skaliste stoki z chazmofityczną roślinnością (roślinnością szczelin skalnych)

- 8210 - Wapienne ściany skalne z chazmofityczną roślinnością
- 8220 - Krzemianowe ściany skalne z chazmofityczną roślinnością
- 8230 - Skały krzemianowe z pionierską roślinnością Sedo-Scleranthion lub Sedo albi-Veronicion dillenii
- 8240 - \* Wapienne "bruki"

## 83. Inne skalne siedliska

- 8310 - Jaskinie nie udostępnione do penetracji
- 8320 - Pola lawy i inne produkty niedawnej działalności wulkanicznej
- 8330 - Podwodne lub częściowo zalane wodą jaskinie morskie
- 8340 - Stałe lodowce

## 9. LASY

Naturalna i półnaturalna roślinność leśna, obejmująca rodzime gatunki, tworząca wysokopienny las z typowym podszytem i spełniająca następujące kryteria: rzadka, szczątkowa i/lub obejmująca stanowiska roślin będących przedmiotem zainteresowania Wspólnoty

### 90. Lasy Europy Północnej

- 9010 - \* Zachodnia Tajga
- 9020 - \* Hemiborealne naturalne starodrzewia liściaste (*Quercus*, *Tilia*, *Acer*, *Fraxinus* or *Ulmus*), bogate w epifity
- 9030 - \* Wczesne stadia sukcesyjne lasów na wypiętrzonych partiach wybrzeży
- 9040 - Skandynawskie subalpejskie/subarktyczne lasy z brzozą *Betula pubescens* ssp. *czerepanovii*
- 9050 - Lasy świerkowe Fennoskandii, z bogatym runem
- 9060 - Lasy iglaste naglacjofluwialnych eskerach lub z nimi związane
- 9070 - Pastwiska Fennoskandii, częściowo zarośnięte lasem
- 9080 - Bagienne liściaste lasy Fennoskandii

### 91. Lasy strefy umiarkowanej Europy

- 9110 - Buczyny kwaśne *Luzulo-Fagetum*
- 9120 - Atlantyckie acidofilne buczyny z otrokrzewem *Ilex* i niekiedy także z cisem *Taxus* w podszytcie (*Quercion robori-petraeae* lub *Ilici-Fagenion*)
- 9130 - Żyzne buczyny *Asperulo-Fagetum*
- 9140 - Środkowoeuropejskie górskie lasy bukowe z jaworem *Acer* i szczawiem *Rumex arifolius*
- 9150 - Środkowoeuropejskie nawapienne buczyny *Cephalanthero-Fagion*
- 9160 - Subatlantyckie i środkowoeuropejskie lasy dębowe i dębowo-grabowe *Carpinion betuli* (grądy)
- 9170 - Lasy dębowo-grabowe *Galio-Carpinetum* (grądy)

- 9180 - \* Lasy Tilia-Acerion na stokach, piargach i zboczach wąwozów
- 9190 - Stare acidofilne dąbrowy z *Quercus robur* na piaszczystych równinach
- 91A0 - Stare acidofilne dąbrowy (*Quercus sessilis*) z *Ilex* i *Blechum* na Wyspach Brytyjskich
- 91B0 - Termofilne lasy z jesionem *Fraxinus angustifolia*
- 91C0 - \* Lasy kaledońskie
- 91D0 - \* Lasy bagienne
- 91E0 - \* Lasy nadrzeczne z olszą czarną *Alnus glutinosa* i jesionem wyniosłym *Fraxinus excelsior* (*Alno-Padion*, *Alnion incanae*, *Salicion albae*)
- 91F0 - Nadrzeczne lasy mieszane z dębem *Quercus robur*, wiązami *Ulmus laevis* i *Ulmus minor*, jesionem *Fraxinus excelsior* lub *Fraxinus angustifolia*, występujące wzdłuż dużych rzek (*Ulmenion minoris*)
- 91G0 - \* Pannońskie lasy z *Quercus petraea* i *Carpinus betulus*
- 91H0 - \* Pannońskie lasy z *Quercus pubescens*
- 91I0 - \* Eurosyberyjskie dąbrowy stepowe
- 91J0 - \* lasy cisowe Wysp Brytyjskich

## 92. Śródziemnomorskie lasy liściaste

- 9210 - \* Apenińskie lasy bukowe z *Taxus* i *Ilex*
- 9220 - \* Apenińskie lasy bukowe z *Abies alba* i lasy bukowe z *Abies nebrodensis*
- 9230 - Galicyjsko-portugalskie lasy dębowe z *Quercus robur* i *Quercus pyrenaica*
- 9240 - Iberyjskie lasy dębowe z *Quercus faginea* i *Quercus canariensis*
- 9250 - Lasy z *Quercus trojana*
- 9260 - Lasy kasztanowe *Castanea sativa*
- 9270 - Greckie lasy bukowe z *Abies borisii-regis*
- 9280 - Lasy z *Quercus frainetto*
- 9290 - Lasy cyprysowe (*Acero-Cupression*)
- 92A0 - Lasy galeriowe z wierzbą *Salix alba* i topolą *Populus alba*
- 92B0 - Nadrzeczne formacje wzdłuż okresowych cieków rejonu śródziemnomorskiego z rododendronem *Rhododendron ponticum*, wierzbą *Salix* i in.
- 92C0 - Lasy z *Platanus orientalis* i *Liquidambar orientalis* (ze związku *Platanion orientalis*)
- 92D0 - Południowe nadrzeczne lasy galeriowe i zarośla (*Nerio-Tamaricetea* i *Securinegion tinctoriae*)

## 93. Śródziemnomorskie lasy twardolistne

- 9310 - Egejskie lasy z *Quercus brachyphylla*
- 9320 - Lasy z *Olea* i *Ceratonia*
- 9330 - Lasy z *Quercus suber*
- 9340 - Lasy z *Quercus ilex* i *Quercus rotundifolia*
- 9350 - Lasy z *Quercus macrolepis*
- 9360 - \* Makaronezyjskie lasy wawrzynolistne (*Laurus*, *Ocotea*)
- 9370 - \* Gaje palmowe z *Phoenix*
- 9380 - Lasy z *Ilex aquifolium*

## 94. Górskie lasy szpilkowe strefy umiarkowanej

9410 - Kwaśne świerczyny górskie i wysokogórskie (Vaccineo-Piceetea)  
9420 - Wysokogórskie lasy z modrzewiem *Larix decidua* i/lub limbą *Pinus cembra*  
9430 - Górskie lasy sosnowe z *Pinus uncinata* (\* priorytetowe jeżeli są na podłożach gipsowych lub wapiennych)

#### 95. Lasy iglaste rejonu śródziemnomorskiego i Makaronezji

9510 - \* Południowoapenińskie lasy jodłowe z *Abies alba*  
9520 - Lasy z *Abies pinsapo*  
9530 - \* (Sub-) medyterrańskie lasy sosnowe z endemiczną czarną sosną  
9540 - \* Śródziemnomorskie lasy sosnowe z endemicznymi mezogenicznymi sosnami  
9550 - Kanaryjskie endemiczne lasy sosnowe  
9560 - \* Endemiczne lasy z jałowcem *Juniperus* spp.  
9570 - \* Lasy z *Tetraclinis articulata*  
9580 - \* Śródziemnomorskie lasy cisowe z *Taxus baccata*

#### **Załącznik II.**

**Typy siedlisk naturalnych będących w kręgu zainteresowań wspólnoty, których ochrona wymaga wyznaczenia specjalnych obszarów ochrony.**

#### **Interpretacja**

(a) załącznik II jest kontynuacją załącznika I dotyczącego ustanowienia spójnej sieci specjalnych obszarów ochrony,

(b) gatunki wyliczone w niniejszym załączniku wykazane są poprzez:

- nazwę gatunku lub podgatunku

lub

- przez grupę gatunków należących do wyższego taksonu lub do wskazanej części tego taksonu.

Skrót "ssp" po nazwie rodziny lub rodzaju oznacza wszystkie gatunki należące do tej rodziny lub rodzaju.

(c) Symbole

Gwiazdka (\*) przed nazwą gatunku oznacza, że jest to gatunek o pierwszorzędym znaczeniu.

Większość gatunków wymienionych w tym załączniku jest również wymienionych w załączniku IV.

Jeśli gatunek występujący w tym załączniku nie występuje w załączniku IV ani w załączniku V, po nazwie gatunku występuje symbol "o". Jeśli gatunek występujący w tym załączniku występuje również w załączniku V a nie występuje w załączniku IV, po nazwie następuje symbol "V".

## SSAKI - MAMMALIA

### INSECTIVORA

Talpidae  
Galemys pyrenaicus

### CHIROPTERA

Rhinolophidae  
Rhinolophus blasii  
Rhinolophus euryale  
Rhinolophus ferrumequinum  
Rhinolophus hipposideros  
Rhinolophus mehelyi  
Vespertilionidae  
Barbastella barbastellus  
Miniopterus schreibersi  
Myotis bechsteini  
Myotis blythi  
Myotis capaccinii  
Myotis dasycneme  
Myotis emarginatus  
Myotis myotis

### RODENTIA

Sciuridae  
Spermophilus citellus  
Castoridae  
Castor fiber  
Microtidae  
Microtus cabreræ  
\* Microtus oeconomus arenicola

### CARNIVORA

Canidae  
\* Canis lupus (populacje hiszpańskie: tylko na południe od Duero; populacje greckie: tylko na południe od 39 równoleżnika)  
Ursidae  
\* Ursus arctos  
Mustelidae  
Lutra lutra  
Mustela lutreola  
Felidae  
Lynx lynx  
\* Lynx pardina  
Phocidae  
Halichoerus grypus (V)  
\* Monachus monachus  
Phoca vitulina (V)

### ARTIODACTYLA

Cervidae  
\* Cervus elaphus corsicanus  
Bovidae  
Capra aegagrus (populacje naturalne)  
\* Capra pyrenaica pyrenaica  
Ovis ammon musimon (populacje naturalne - Korsyka i Sardynia)  
Rupicapra rupicapra balcanica  
\* Rupicapra ornata

### CETACEA

Tursiops truncatus  
Phocoena phocoena

## GADY - REPTILIA

### TESTUDINATA

Testudinidae  
Testudo hermanni  
Testudo graeca  
Testudo marginata  
Cheloniidae  
\* Caretta caretta  
Emydidae  
Emys orbicularis  
Mauremys caspica

### SAURIA

Lacertidae  
Lacerta monticola  
Lacerta schreiberi  
Gallotia galloti  
insulanagae  
\* Gallotia simonyi  
Podarcis lilfordi  
Podarcis pityusensis  
Scincidae

### OPHIDIA

Colubridae  
Elaphe quatuorlineata  
Elaphe situla  
Viperidae  
\* Vipera schweizeri  
Vipera ursinii

Mauremys leprosa

Chalcides occidentalis  
Gekkonidae  
Phyllodactylus  
europaeus

## PLĄZY - AMPHIBIA

### CAUDATA

Salamandridae  
Chioglossa lusitanica  
Mertensiella luschani  
\* Salamandra salamandra aurorae  
Salamandrina terdigitata  
Triturus cristatus  
Proteidae  
Proteus anguinus  
Plethodontidae  
Speleomantes ambrosii  
Speleomantes flavus  
Speleomantes genei  
Speleomantes imperialis  
Speleomantes supramontes

### ANURA

Discoglossidae  
Bombina bombina  
Bombina variegata  
Discoglossus jeanneae  
Discoglossus montalentii  
Discoglossus sardus  
\* Alytes muletensis  
Ranidae  
Rana latastei  
Pelobatidae  
\* Pelobates fuscus insubricus

## RYBY - PISCES

### PETROMYZONIFORMES

Petromyzonidae  
Eudontomyzon spp. (o)  
Lampetra fluviatilis (V)  
Lampetra planeri (o)  
Lethenteron zanandrai (V)  
Petromyzon marinus (o)

### ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae  
\* Acipenser naccarii  
\* Acipenser sturio

### ATHERINIFORMES

Cyprinodontidae  
Aphanius iberus (o)  
Aphanius fasciatus (o)  
\* Valencia hispanica

### SALMONIFORMES

Salmonidae  
Hucho hucho (populacje naturalne) (V)

Chalcalburnus chalcoides (o)  
Chondrostoma soetta (o)  
Chondrostoma polylepis (o)  
Chondrostoma genei (o)  
Chondrostoma lusitanicum (o)  
Chondrostoma toxostoma (o)  
Gobio albipinnatus (o)  
Gobio uranoscopus (o)  
Iberocypris palaciosi (o)  
\* Ladigesocypris ghigii (o)  
Leuciscus lucomonis (o)  
Leuciscus souffia (o)  
Phoxinellus spp. (o)  
Rutilus pigus (o)  
Rutilus rubilio (o)  
Rutilus arcasii (o)  
Rutilus macrolepidotus (o)  
Rutilus lemmingii (o)  
Rutilus friesii meidingeri (o)  
Rutilus alburnoides (o)  
Rhodeus sericeus amarus (o)  
Scardinius graecus (o)

Salmo salar (tylko w wodach słodkich) (V)  
Salmo marmoradus (o)  
Salmo macrostigma (o)  
Coregonidae  
\* Coregonus oxyrhynchus  
(anadromiczne gatunki w pewnych sektorach Morza Północnego)

#### **ANURA**

Discoglossidae  
Bombina bombina  
Bombina variegata  
Discoglossus jeanneae  
Discoglossus montalentii  
Discoglossus sardus  
\* Alytes muletensis  
Ranidae  
Rana latastei  
Pelobatidae  
\* Pelobates fuscus insubricus

#### **CYPRINIFORMES**

Cyprinidae  
Alburnus vulturius (o)  
Alburnus albidus (o)  
Anaecypris hispanica  
Aspius aspius (o)  
Barbus plebejus (V)  
Barbus meridionalis (V)  
Barbus capito (V)  
Barbus comiza (V)

Cobitidae  
Cobitis conspersa (o)  
Cobitis larvata (o)  
Cobitis trichonica (o)  
Cobitis taenia (o)  
Misgurnis fossilis (o)  
Sabanejewia aurata (o)

#### **PERCIFORMES**

Percidae  
Gymnocephalus schraetzer (V)  
Zingel spp. [(o) z wyjątkiem Zingel asper i Zingel zingel (V)]  
Gobiidae  
Pomatoschistus canestrini (o)  
Padogobius panizzai (o)  
Padogobius nigricans (o)

#### **CLUPEIFORMES**

Clupeidae  
Alosa spp. (V)

#### **SCORPAENIFORMES**

Cottidae  
Cottus ferruginosus (o)  
Cottus petiti (o)  
Cottus gobio (o)

#### **SILURIFORMES**

Siluridae  
Silurus aristotelis (V)

### **Bezkręgowce**

#### **STAWONOZI - ARTHROPODA**

##### **CRUSTACEA**

Decapoda  
Austropotamobius pallipes (V)

##### **INSECTA**

Coleoptera  
Buprestis splendens  
\* Carabus olympiae  
Cerambyx cerdo  
Cucujus cinnaberinus  
Dytiscus latissimus

Eriogaster catax  
Euphydryas aurinia (o)  
Graellsia isabellae (V)  
Hypodryas maturna  
Lycaena dispar  
Maculinea nausithous  
Maculinea teleius  
Melanagria arge  
Papilio hospiton  
Plebicula golgus  
Mantodea

Graphoderus bilineatus  
Limoniscus violaceus (o)  
Lucanus cervus (o)  
Morimus funereus (o)  
\* Osmoderma eremita  
\* Rosalia alpina  
Lepidoptera  
\* Callimorpha quadripunctata (o)  
Coenonympha oedippus  
Erebia calcaria  
Erebia christi

Apteromantis aptera  
Odonata  
Coenagrion hylas (o)  
Coenagrion mercuriale (o)  
Cordulegaster trinacriae  
Gomphus graslinii  
Leucorrhina pectoralis  
Lindenia tetraphylla  
Macromia splendens  
Ophiogomphus cecilia  
Oxygastra curtisii  
Orthoptera  
Baetica ustulata

## MIĘCZAKI - MOLLUSCA

### GASTROPODA

Caseolus calculus  
Caseolus commixta  
Caseolus sphaerula  
Discula leacockiana  
Discula tabellata  
Discus defloratus  
Discus guerinianus  
Elona quimperiana  
Geomalacus maculosus  
Geomitra moniziana  
Helix subplicata  
Leiostyla abbreviata

Leiostyla cassida  
Leiostyla corneocostata  
Leiostyla gibba  
Leiostyla lamellosa  
Vertigo angustior (o)  
Vertigo genesii (o)  
Vertigo geyeri (o)  
Vertigo moulinsiana (o)

### BIVALVIA

Unionoida  
Margaritifera margaritifera (V)  
Unio crassus

## (b) ROŚLINY - FLORA

### PTERIDOPHYTA

#### ASPLENIACEAE

Asplenium jahandiezii (Litard.) Rouy

#### BLECHNACEAE

Woodwardia radicans (L.) Sm.

#### DICKSONIACEAE

Culcita macrocarpa C. Presl

#### DRYOPTERIDACEAE

### GROSSULARIACEAE

\* Ribes sardum Martelli

### HYPERICACEAE

\* Hypericum aciferum (Greuter)  
N. K. B. Robson

### JUNCACEAE

Juncus valvatus Link

### LABIATAE

Dracocephalum austriacum L.  
\* Micromeria taygetea P. H. Davis



\* *Dryopteris corleyi* Fraser-Jenk.

#### **HYMENOPHYLLACEAE**

*Trichomanes speciosum* Willd.

#### **ISOËTACEAE**

*Isoëtes boryana* Durieu

*Isoëtes malinverniana* Ces. & De Not.

#### **MARSILEACEAE**

*Marsilea batardae* Launert

*Marsilea quadrifolia* L.

*Marsilea strigosa* Willd.

#### **OPHIOGLOSSACEAE**

*Botrychium simplex* Hitchc.

*Ophioglossum polyphyllum* A. Braun

#### **GYMNOSPERMAE**

#### **PINACEAE**

\* *Abies nebrodensis* (Lojac.) Mattei

#### **ANGIOSPERMAE**

#### **ALISMATACEAE**

*Caldesia parnassifolia* (L.) Parl.

*Luronium natans* (L.) Raf.

#### **AMARYLLIDACEAE**

*Leucojum nicaeense* Ard.

*Narcissus asturiensis* (Jordan) Pugsley

*Narcissus calcicola* Mendonça

*Narcissus cyclamineus* DC.

*Narcissus fernandesii* G. Pedro

*Narcissus humilis* (Cav.) Traub

\* *Narcissus nevadensis* Pugsley

*Narcissus pseudonarcissus* L.

subsp. *nobilis* (Haw.) A. Fernandes

*Narcissus scaberulus* Henriq.

*Narcissus triandrus* (Salisb.)

D. A. Webb subsp. *capax* (Salisb.) D. A.

Webb

*Narcissus viridiflorus* Schousboe

#### **BORAGINACEAE**

\* *Anchusa crispa* Viv.

\* *Lithodora nitida* (H. Ern) R. Fernandes

*Myosotis lusitanica* Schuster

*Nepeta dirphyia* (Boiss.)

Heldr. ex Halacsy

\* *Nepeta sphaciotica* P. H. Davis

*Origanum dictamnus* L.

*Sideritis incana* subsp. *glauca* (Cav.)

Malagarriga

*Sideritis javalambrensis* Pau

*Sideritis serrata* Cav. ex Lag.

*Teucrium lepicephalum* Pau

*Teucrium turredanum*

Losa & Rivas Goday

\* *Thymus camphoratus*

Hoffmanns. & Link

*Thymus carnosus* Boiss.

\* *Thymus cephalotos* L.

#### **LEGUMINOSAE**

*Anthyllis hystrix* Cardona,

Contandr. & E. Sierra

\* *Astragalus algarbiensis* Coss.

ex Bunge

\* *Astragalus aquilanus* Anzalone

*Astragalus centralpinus*

Braun-Blanquet

\* *Astragalus maritimus* Moris

*Astragalus tremolsianus* Pau

\* *Astragalus verrucosus* Moris

\* *Cytisus aeolicus* Guss. ex Lindl.

*Genista dorycnifolia* Font Quer

*Genista holopetala*

(Fleischm. ex Koch) Baldacci

*Melilotus segetalis* (Brot.) Ser. subsp.

*fallax* Franco

\* *Ononis hackellii* Lange

*Trifolium saxatile* All.

\* *Vicia bifoliolata* J. D. Rodriguez

#### **LENTIBULARIACEAE**

*Pinguicula nevadensis* (Lindb.) Casper

#### **LILIACEAE**

*Allium grosii* Font Quer

\* *Androcymbium rechingeri* Greuter

\* *Asphodelus bento-rainhae* P. Silva

*Hyacinthoides vicentina*

(Hoffmanns. & Link) Rothm.

\* *Muscari gussonei* (Parl.) Tod.

#### **LINACEAE**

Myosotis rehsteineri Wartm.  
Myosotis retusifolia R. Afonso  
Omphalodes kuzinskyana Willk.  
\* Omphalodes littoralis Lehm.  
Solenanthes albanicus (Degen & al.)  
Degen & Baldacci  
\* Symphytum cycladense Pawl.

#### **CAMPANULACEAE**

Asyneuma giganteum (Boiss.) Bornm.  
\* Campanula sabatia De Not.  
Jasione crispa (Pourret) Samp.  
subsp. serpentina Pinto da Silva  
Jasione lusitanica A. DC.

#### **CARYOPHYLLACEAE**

\* Arenaria nevadensis Boiss. & Reuter  
Arenaria provincialis  
Chater & Halliday  
Dianthus cintronus Boiss. & Reuter  
subsp. cintronus Boiss. & Reuter  
Dianthus marizii (Samp.) Samp.  
Dianthus rupicola Biv.  
\* Gypsophila papillosa P. Porta  
Herniaria algarvica Chaudri  
Herniaria berlingiana (Chaudri)  
Franco  
\* Herniaria latifolia Lapeyr. subsp.  
litardierei gamis  
Herniaria maritima Link  
Moehringia tommasinii Marches.  
Petrocoptis grandiflora Rothm.  
Petrocoptis montsicciana  
O. Bolos & Rivas Mart.  
Petrocoptis pseudoviscosa Fernandez  
Casas  
Silene cintrana Rothm.  
\* Silene hicesiae Brullo & Signorello  
Silene hifacensis Rouy ex Willk.  
\* Silene holzmännii Heldr. ex Boiss.  
Silene longicilia (Brot.) Otth.  
Silene mariana Pau  
\* Silene orphanidis Boiss.  
\* Silene rothmaleri Pinto da Silva  
\* Silene velutina Pourret ex Loisel.

#### **CHENOPODIACEAE**

\* Bassia saxicola (Guss.) A. J. Scott

\* Linum muelleri Moris

#### **LYTHRACEAE**

\* Lythrum flexuosum Lag.

#### **MALVACEAE**

Kosteletzkya pentacarpos (L.) Ledeb.

#### **NAJADACEAE**

Najas flexilis (Willd.)  
Rostk. & W. L. Schmidt

#### **ORCHIDACEAE**

\* Cephalanthera cucullata  
Boiss. & Heldr.  
Cypripedium calceolus L.  
Liparis loeselii (L.) Rich.  
\* Ophrys lunulata Parl.

#### **PAEONIACEAE**

Paeonia cambessedesii (Willk.) Willk.  
Paeonia parnassica Tzanoudakis  
Paeonia clusii F. C. Stern subsp.  
rhodia (Stearn) Tzanoudakis

#### **PALMAE**

Phoenix theophrasti Greuter

#### **PLANTAGINACEAE**

Plantago algarbiensis Samp.  
Plantago almogravensis Franco

#### **PLUMBAGINACEAE**

Armeria berlingensis Daveau  
\* Armeria helodes Martini & Pold  
Armeria neglecta Girard  
Armeria pseudarmeria (Murray)  
Mansfeld  
\* Armeria rouyana Daveau  
Armeria soleirolii (Duby) Godron  
Armeria velutina Welv. ex  
Boiss. & Reuter  
Limonium dodartii (Girard) O. Kuntze  
subsp. lusitanicum (Daveau) Franco  
  
\* Limonium insulare (Beg. & Landi)  
Arrig. & Diana  
Limonium lanceolatum

- \* *Kochia saxicola* Guss.
- \* *Salicornia veneta* Pignatti & Lausi

### **CISTACEAE**

- Cistus palhinhae* Ingram
- Halimium verticillatum* (Brot.) Sennen
- Helianthemum alypoides* Losa & Rivas Goday
- Helianthemum caput-felis* Boiss.
- \* *Tuberaria major* (Willk.) Pinto da Silva et Roseira

### **COMPOSITAE**

- \* *Anthemis glaberrima* (Rech. f.) Greuter
- \* *Artemisia granatensis* Boiss.
- \* *Aster pyrenaicus* Desf. ex DC.
- \* *Aster sorrentinii* (Tod) Lojac.
- \* *Carduus myriacanthus* Salzm. ex DC.
- \* *Centaurea alba* L. subsp. *heldreichii* (Halacsy) Dostal
- \* *Centaurea alba* L. subsp. *princeps* (Boiss. et Heldr.) Gugler
- \* *Centaurea attica* Nyman subsp. *megarensis* (Halacsy & Hayek) Dostal
- \* *Centaurea balearica* J. D. Rodriguez
- \* *Centaurea borjae* Valdes-Berm. & Rivas Goday
- \* *Centaurea citricolor* Font Quer
- Centaurea corymbosa* Pourret
- Centaurea gadorensis* G. Bianca
- \* *Centaurea horrida* Badaro
- \* *Centaurea kalambakensis* Freyn & Sint.
- Centaurea kartschiana* Scop.
- \* *Centaurea lactiflora* Halacsy
- Centaurea micrantha* Hoffmanns. & Link subsp. *herminii* (Rouy) Dostal
- \* *Centaurea niederi* Heldr.
- \* *Centaurea peucedanifolia* Boiss. & Orph.
- \* *Centaurea pinnata* Pau
- Centaurea pulvinata* (G. Bianca) G. Bianca
- Centaurea rothmalerana* (Arénes) Dostal
- Centaurea vicentina* Mariz.
- \* *Crepis crocifolia* Boiss. & Heldr.

- (Hoffmanns. & Link) Franco
- Limonium multiflorum* Erben
- \* *Limonium pseudolaetum* Arrig. & Diana
- \* *Limonium strictissimum* (Salzmann) Arrig.

### **POLYGONACEAE**

- Polygonum praelongum* Coode & Cullen
- Rumex rupestris* Le Gall

### **PRIMULACEAE**

- Androsace mathildae* Levier
- Androsace pyrenaica* Lam.
- \* *Primula apennina* Widmer
- Primula palinuri* Petagna
- Soldanella villosa* Darracq.

### **RANUNCULACEAE**

- \* *Aconitum corsicum* Gayer
- Adonis distorta* Ten.
- Aquilegia bertolonii* Schott
- Aquilegia kitaibelii* Schott
- \* *Aquilegia pyrenaica* D. C. subsp. *cazorlensis* (Heywood) Galiano
- \* *Consolida samia* P. H. Davis
- Pulsatilla patens* (L.) Miller
- \* *Ranunculus weyleri* Mares

### **RESEDACEAE**

- \* *Reseda decursiva* Forssk.

### **ROSACEAE**

- Potentilla delphinensis* Gren. & Godron

### **RUBIACEAE**

- \* *Galium litorale* Guss.
- \* *Galium viridiflorum* Boiss. & Reuter

### **SALICACEAE**

- Salix salvifolia* Brot. subsp. *australis* Franco

### **SANTALACEAE**

- Thesium ebracteatum* Hayne

### **SAXIFRAGACEAE**

*Crepis granatensis* (Willk.)  
B. Bianca & M. Cueto  
*Erigeron frigidus* Boiss. ex DC.  
*Hymenostemma pseudanthemis*  
(Kunze) Willd.  
\* *Jurinea cyanoides* (L.) Reichenb.  
\* *Jurinea fontqueri* Cuatrec.  
\* *Lamyropsis microcephala* (Moris)  
Dittrich & Greuter  
*Leontodon microcephalus*  
(Boiss. ex DC.) Boiss.  
*Leontodon boryi* Boiss.  
\* *Leontodon siculus* (Guss.) Finch & Sell  
*Leuzea longifolia* Hoffmanns. & Link  
*Ligularia sibirica* (L.) Cass.  
*Santolina impressa* Hoffmanns. & Link  
*Santolina semidentata*  
Hoffmanns. & Link  
\* *Senecio elodes* Boiss. ex DC.  
*Senecio nevadensis* Boiss. & Reuter

#### **CONVOLVULACEAE**

\* *Convolvulus argyrothamnus* Greuter  
\* *Convolvulus fernandesii* Pinto  
da Silva & Teles

#### **CRUCIFERAE**

*Alyssum pyrenaicum* Lapeyr.  
*Arabis sadina* (Samp.) P. Cout.  
\* *Biscutella neustriaca* Bonnet  
*Biscutella vincentina* (Samp.) Rothm.  
*Boleum asperum* (Pers.) Desvaux  
*Brassica glabrescens* Poldini  
*Brassica insularis* Moris  
\* *Brassica macrocarpa* Guss.  
*Coincya cintrana* (P. Cout.) Pinto  
da Silva  
\* *Coincya rupestris* Rouy  
\* *Coronopus navasii* Pau  
*Diplotaxis ibicensis* (Pau) Gomez-  
Campo  
\* *Diplotaxis siettiana* Maire  
*Diplotaxis vicentina* (P. Cout.) Rothm.  
*Erucastrum palustre* (Pirona) Vis.  
\* *Iberis arbuscula* Runemark  
*Iberis procumbens* Lange subsp.  
*microcarpa* Franco & Pinto da Silva  
\* *Ionopsidium acaule* (Desf.) Reichenb.  
*Ionopsidium savianum* (Caruel)

*Saxifraga berica* (Beguinot)  
D. A. Webb  
*Saxifraga florulenta* Moretti  
*Saxifraga hirculus* L.  
*Saxifraga tombeanensis* Boiss. ex Engl.

#### **SCROPHULARIACEAE**

*Antirrhinum charidemi* Lange  
*Chaenorrhinum serpyllifolium* (Lange)  
Lange subsp. *lusitanicum* R. Fernandes  
\* *Euphrasia genargentea* (Feoli) Diana  
*Euphrasia marchesettii* Wettst.  
ex Marches.  
*Linaria algarviana* Chav.  
*Linaria coutinhoi* Valdes  
\* *Linaria ficalhoana* Rouy  
*Linaria flava* (Poiret) Desf.  
\* *Linaria hellenica* Turrill  
\* *Linaria ricardoii* Cout.  
\* *Linaria tursica* B. Valdes & Cabezudo  
*Linaria tonzigii* Lona  
*Odontites granatensis* Boiss.  
*Verbascum litigiosum* Samp.  
*Veronica micrantha*  
Hoffmanns. & Link  
\* *Veronica oetaea* L.-A. Gustavsson

#### **SELAGINACEAE**

\* *Globularia stygia* Orph. ex Boiss.

#### **SOLANACEAE**

\* *Atropa baetica* Willk.

#### **THYMELAEACEAE**

*Daphne petraea* Leybold  
\* *Daphne rodriguezii* Texidor

#### **ULMACEAE**

*Zelkova abelicea* (Lam.) Boiss.

#### **UMBELLIFERAE**

\* *Angelica heterocarpa* Lloyd  
*Angelica palustris* (Besser) Hoffm.  
\* *Apium bermejoi* Llorens  
*Apium repens* (Jacq.) Lag.  
*Athamanta cortiana* Ferrarini  
\* *Bupleurum capillare* Boiss. & Heldr.  
\* *Bupleurum kakiskalae* Greuter

Ball & Arcang.  
Sisymbrium cavanillesianum  
Valdes & Castroviejo  
Sisymbrium supinum L.

#### **CYPERACEAE**

\* Carex panormitana Guss.  
Eleocharis carniolica Koch

#### **DIOSCOREACEAE**

\* Borderea chouardii (Gaussen) Heslot

#### **DROSERACEAE**

Aldrovanda vesiculosa L.

#### **EUPHORBIACEAE**

\* Euphorbia margalidiana  
Kuhbier & Lewejohann  
Euphorbia transtagana Boiss.

#### **GENTIANACEAE**

\* Centaurium rigualii Esteve Chueca  
\* Centaurium somedanum Lainz  
Gentiana ligustica  
R. de Vilm. & Chopinet  
Gentianella angelica (Pugsley)  
E. F. Warburg

#### **GERANIACEAE**

\* Erodium astragaloides Boiss. & Reuter  
Erodium paularense  
Fernandez-Gonzales & Izco  
\* Erodium rupicola Boiss.

#### **GRAMINEAE**

Avenula hackelii (Henriq.) Holub  
Bromus grossus Desf. ex DC.  
Coleanthus subtilis (Tratt.) Seidl  
Festuca brigantina (Markgr.  
-Dannenb.) Markgr. Dannenb.  
Festuca duriotagana  
Franco & R. Afonso  
Festuca elegans Boiss.  
Festuca henriquesii Hack.  
Festuca sumilusitanica  
Franco & R. Afonso  
Gaudinia hispanica Stace & Tutin  
Holcus setiglumis Boiss. & Reuter  
subsp. durensis Pinto da Silva

Eryngium alpinum L.  
\* Eryngium viviparum Gay  
\* Laserpitium longiradium Boiss.  
\* Naufraga balearica  
Constans & Cannon  
\* Oenanthe conioides Lange  
Petagnia saniculifolia Guss.  
Rouya polygama (Desf.) Coincy  
\* Seseli intricatum Boiss.  
Thorella verticillatinundata  
(Thore) Brig.

#### **VALERIANACEAE**

Centranthus trinervis (Viv.) Beguinot

#### **VIOLACEAE**

\* Viola hispida Lam.  
Viola jaubertiana Mares & Vigineix

Micropyropsis tuberosa Romero \_  
Zarco & Cabezudo  
Pseudarrhenatherum pallens (Link)  
J. Holub  
Puccinellia pungens (Pau) Paunero  
\* Stipa austroitalica Martinovsky  
\* Stipa bavarica  
Martinovsky & H. Scholz  
\* Stipa veneta Moraldo

## ROŚLINY NIŻSZE

### BRYOPHYTA

Bruchia vogesiaca Schwaegr. (o)  
\* Bryoerythrophyllum machadoanum  
(Sergio) M. Hill (o)  
  
Buxbaumia viridis  
(Moug. ex Lam. & DC.) Brid. ex Moug. &  
Nestl. (o)  
Dichelyma capillaceum (With.)  
Myr. (o)  
Dicranum viride (Sull. & Lesq.)  
Lindb. (o)  
Distichophyllum carinatum  
Dix. & Nich. (o)  
Drepanocladus vernicosus (Mitt.)  
Warnst. (o)  
Jungermannia handelii (Schiffn.)  
Amak. (o)

Mannia triandra (Scop.) Grolle (o)  
\* Marsupella profunda Lindb. (o)  
Meesia longiseta Hedw. (o)  
Nothothylas orbicularis (Schwein.)  
Sull. (o)  
Orthotrichum rogeri Brid. (o)  
Petalophyllum ralfsii Nees & Goot. ex  
Lehm. (o)  
Riccia breidleri Jur. ex Steph. (o)  
Riella helicophylla (Mont.) Hook. (o)  
Scapania massolongi (K. Muell.)  
K. Muell. (o)  
Sphagnum pylaisii Brid. (o)  
Tayloria rudolphiana (Gasrov)  
B. & G. (o)

## ENDEMICZNE GATUNKI REGIONU MAKARONEZYJSKIEGO

### PTERIDOPHYTA

#### HYMENOPHYLLACEAE

Hymenophyllum maderensis  
Gibby & Lovis

#### DRYOPTERIDACEAE

\* Polystichum drepanum (Sw.) C. Presl.

#### ISOËTACEAE

Isoëtes azorica Durieu & Paiva

#### MARSILEACEAE

Mannia triandra (Scop.) Grolle (o)  
\* Marsupella profunda Lindb. (o)  
Meesia longiseta Hedw. (o)  
Nothothylas orbicularis (Schwein.)  
Sull. (o)  
Orthotrichum rogeri Brid. (o)  
Petalophyllum ralfsii Nees & Goot. ex  
Lehm. (o)  
Riccia breidleri Jur. ex Steph. (o)  
Riella helicophylla (Mont.) Hook. (o)  
Scapania massolongi (K. Muell.)  
K. Muell. (o)  
Sphagnum pylaisii Brid. (o)

\* *Marsilea azorica* Launert & Paiva

## ANGIOSPERMAE

### ASCLEPIADACEAE

*Caralluma burchardii* N. E. Brown

\* *Ceropegia chrysantha* Svent.

### BORAGINACEAE

*Echium candicans* L. fil.

\* *Echium gentianoides* Webb & Coincy

*Myosotis azorica* H. C. Watson

*Myosotis maritima* Hochst. in Seub.

### CAMPANULACEAE

\* *Azorina vidalii* (H. C. Watson) Feer

*Musschia aurea* (L. f.) DC.

\* *Musschia wollastonii* Lowe

### CAPRIFOLIACEAE

\* *Sambucus palmensis* Link

### CARYOPHYLLACEAE

*Spergularia azorica* (Kindb.) Lebel

### CELASTRACEAE

*Maytenus umbellata* (R. Br.) Mabb.

### CHENOPODIACEAE

*Beta patula* Ait.

### CISTACEAE

*Cistus chinamadensis*

Banares & Romero

\* *Helianthemum bystropogophyllum*  
Svent.

### COMPOSITAE

*Andryala crithmifolia* Ait.

\* *Argyranthemum lidii* Humphries

*Argyranthemum thalassophyllum*  
(Svent.) Hump.

*Argyranthemum winterii*

(Svent.) & Humphries

\* *Atractylis arbuscula*

Svent. & Michaelis

*Atractylis preauxiana* Schultz.

*Calendula maderensis* DC.

*Tayloria rudolphiana* (Gasrov)

B. & G. (o)

### GERANIACEAE

\* *Geranium maderense* P. F. Yeo

### GRAMINEAE

*Deschampsia maderensis*

(Hack & Born.)

*Phalaris maderensis* (Menezes)

Menezes

### LABIATAE

\* *Sideritis cystosiphon* Svent.

\* *Sideritis discolor* (Webb ex de Noe)

Bolle

*Sideritis infernalis* Bolle

*Sideritis marmorea* Bolle

*Teucrium abutiloides* L'Hér

*Teucrium betonicum* L'Hér

### LEGUMINOSAE

\* *Anagyris latifolia* Brouss. ex Willd.

*Anthyllis lemanningiana* Lowe

\* *Dorycnium spectabile* Webb & Berthel

\* *Lotus azoricus* P. W. Ball

*Lotus callis-viridis*

D. Bramwell & D. H. Davis

\* *Lotus kunkelii* (E. Chueca)

D. Bramwell et al.

\* *Teline rosmarinifolia* Webb et Berthel

\* *Teline salsoloides* Arco & Acebes.

*Vicia dennesiana* H. C. Watson

### LILIACEAE

\* *Androcymbium psammophilum* Svent.

*Scilla maderensis* Menezes

*Semele maderensis* Costa

### LORANTHACEAE

*Arceuthobium azoricum*

Wiens & Hawksw

### MYRICACEAE

\* *Myrica rivas-martinezii* Santos.

### OLEACEAE

*Jasminum azoricum* L.

Cheirolophus duranii (Burchard)  
Holub  
Cheirolophus ghomerytus (Svent.)  
Holub  
Cheirolophus junonianus (Svent.)  
Holub  
Cheirolophus massonianus (Lowe)  
Hansen  
Cirsium latifolium Lowe  
Helichrysum gossypinum Webb  
Helichrysum oligocephala  
(Svent. & Bzaww.)  
\* Lactuca watsoniana Trel.  
\* Onopordum nogalesii Svent.  
\* Onopordum carduelinum Bolle  
\* Pericallis hadrosoma Svent.  
Phagnalon benettii Lowe  
Stemmacantha cynaroides (Chr. Son in  
Buch) Ditt  
Sventenia bupleuroides Font Quer  
\* Tanacetum ptarmiciflorum  
Webb & Berth.

#### **CONVOLVULACEAE**

\* Convolvulus caput-medusae Lowe  
\* Convolvulus lopez-socasii Svent.  
\* Convolvulus massonii A. Dietr.

#### **CRASSULACEAE**

Aeonium gomeraense Praeger  
Aeonium saundersii Bolle  
Aichryson dumosum (Lowe) Praeg.  
Monanthes wildpretii  
Banares & Scholz  
Sedum brissemoretii Raymond-Hamet

#### **CRUCIFERAE**

\* Crambe arborea Webb ex Christ  
Crambe laevigata DC. ex Christ  
\* Crambe sventenii R. Petters ex  
Bramwell & Sund.  
\* Parolinia schizogynoides Svent.  
Sinapidendron rupestre (Ait.) Lowe

#### **CYPERACEAE**

Carex malato-belizii Raymond

#### **DIPSACACEAE**

Scabiosa nitens

Picconia azorica (Tutin) Knobl.

#### **ORCHIDACEAE**

Goodyera macrophylla Lowe

#### **PITTOSPORACEAE**

\* Pittosporum coriaceum Dryand. ex Ait.

#### **PLANTAGINACEAE**

Plantago malato-belizii Lawalree

#### **PLUMBAGINACEAE**

\* Limonium arborescens (Brouss.)  
Kuntze  
Limonium dendroides Svent.

\* Limonium spectabile (Svent.)  
Kunkel & Sunding  
\* Limonium sventenii  
Santos & Fernandez Galvan

#### **POLYGONACEAE**

Rumex azoricus Rech. fil.

#### **RHAMNACEAE**

Frangula azorica Tutin

#### **ROSACEAE**

\* Bencomia brachystachya Svent.  
Bencomia sphaerocarpa Svent.  
\* Chamaemeles coriacea Lindl.  
Dendriopterium pulidoi Svent.  
Marcetella maderensis (Born.) Svent.  
Prunus lusitanica L. subsp. azorica  
(Mouillef.) Franco  
Sorbus maderensis (Lowe) Docle

#### **SANTALACEAE**

Kunkeliella subsucculenta Kammer

#### **SCROPHULARIACEAE**

\* Euphrasia azorica Wats.  
Euphrasia grandiflora  
Hochst. ex Seub.  
\* Isoplexis chalcantha  
Svent. & O'Shanahan  
Isoplexis isabelliana (Webb & Berthel)  
Masferrer



Roemer & J. A. Schultes

#### **ERICACEAE**

*Erica scoparia* L. subsp. *azorica*  
(Hochst.) D. A. Webb

#### **EUPHORBIACEAE**

\* *Euphorbia handiensis* Burchard  
*Euphorbia lambii* Svent.  
*Euphorbia stygiana* H. C. Watson

*Odontites holliana* (Lowe) Benth.

*Sibthorpia peregrina* L.

#### **SELAGINACEAE**

\* *Globularia ascanii*

D. Bramwell & Kunkel

\* *Globularia sarcophylla* Svent.

#### **SOLANACEAE**

\* *Solanum lidii* Sunding

#### **UMBELLIFERAE**

*Ammi trifoliatum* (H. C. Watson)

Trelease

*Bupleurum handiense* (Bolle) Kunkel

*Chaerophyllum azoricum* Trelease

*Ferula latipinna* Santos

*Melanoselinum decipiens*

(Schrader & Wendl.) Hoffm.

*Monizia edulis* Lowe

*Oenanthe divaricata* (R. Br.) Mabb.

*Sanicula azorica* Guthnick & Seub.

#### **VIOLACEAE**

*Viola paradoxa* Lowe

### **ROŚLINY NIŻSZE**

#### **BRYOPHYTA**

\* *Echinodium spinosum* (Mitt.) Jur. (o)

\* *Thamnobryum fernandesii* Sergio (o)

### **Załącznik III.**

**Kryteria wyboru obiektów kwalifikujących się do określenia jako obiekty będące przedmiotem zainteresowania Wspólnoty i wyznaczenia jako specjalne obszary ochrony.**

**ETAP 1: Ocena na szczeblu krajowym względnego znaczenia obiektów dla każdego z typów siedlisk naturalnych i każdego gatunku z załącznika II (w tym typów siedlisk i gatunków o pierwszorzędym znaczeniu)**

A. Kryteria oceny obiektów dla danego typu siedliska naturalnego z załącznika I

(a) stopień reprezentatywności typu siedliska naturalnego w obiekcie,

(b) obszar obiektu pokrytego przez naturalne siedlisko danego typu w stosunku do całkowitej powierzchni pokrytej przez siedlisko tego typu w obrębie terytorium państwa,

(c) poziom zachowania struktury i funkcji naturalnego siedliska odnośnego typu i możliwości odbudowy,

(d) ocena globalna wartości obiektu dla zachowania siedliska naturalnego odnośnego typu.

B. Kryteria oceny obiektu dla danego gatunku z załącznika II

(a) wielkość i zagęszczenie populacji gatunku żyjącej w obrębie obiektu w stosunku do populacji żyjących w obrębie terytorium państwa,

(b) poziom zachowania cech siedliska, które są ważne dla odnośnego gatunku i możliwości odbudowy,

(c) stopień izolacji populacji żyjącej w obrębie obiektu w stosunku do naturalnego zasięgu gatunku,

(d) ocena globalna wartości obiektu dla ochrony danego gatunku.

C. Na podstawie tych kryteriów, państwa członkowskie sklasyfikują obiekty, które proponują do umieszczenia na listach krajowych kwalifikujących się do określenia jako obiekty ważne dla Wspólnoty zgodnie z ich względną wartością dla zachowania każdego z typów naturalnych siedlisk z załącznika I lub każdego gatunku z załącznika II.

D. Lista ta będzie wykazywać obiekty zawierające typy naturalnych siedlisk o pierwszorzędym znaczeniu i gatunków o pierwszorzędym znaczeniu wybranych przez państwa członkowskie na podstawie kryteriów z ustępów A i B powyżej.

## **ETAP 2: Ocena znaczenia dla Wspólnoty obiektów zamieszczonych na listach krajowych**

1. Wszystkie obiekty wskazane przez państwa członkowskie w etapie 1, które zawierają typy siedlisk o pierwszorzędym znaczeniu i/lub gatunki o takim znaczeniu, będą uważane za obiekty ważne dla Wspólnoty.

2. Ocena znaczenia dla Wspólnoty innych obiektów wymienionych na listach państw członkowskich tj. ich udziału w utrzymywaniu lub przywracaniu, przy sprzyjającym środowisku w stanie ochrony siedliska naturalnego wymienionego w załączniku I lub gatunku wymienionego w załączniku II i/lub w spójności programu Natura 2000, weźmie pod uwagę następujące kryteria:

(a) względna wartość obiektu na szczeblu krajowym,

(b) położenie geograficzne obiektu względem tras wędrówek gatunków wymienionych w załączniku II lub przynależność do ciągłego ekosystemu położonego po obu stronach jednej lub więcej granic wewnętrznych Wspólnoty,

(c) całkowity obszar obiektu,

(d) liczba typów naturalnych siedlisk spośród wymienionych w załączniku I lub gatunków wymienionych w załączniku II występujących w obiekcie,

(e) globalna wartość ekologiczna obiektu dla danych regionów biogeograficznych i dla całego terytorium, o którym mowa w art. 2, w odniesieniu zarówno do charakterystyki unikatowych cech obiektu i sposobu w jaki łączą się w obiekcie.

## **Załącznik IV.**

**Gatunki roślin i zwierząt będących przedmiotem zainteresowania Wspólnoty, które wymagają ścisłej ochrony.**

Gatunki wymienione w niniejszym załączniku wskazane są przez:

nazwę gatunku albo podgatunku

lub

przez grupę gatunków należących do wyższego taksonu lub do wyznaczonej części tego taksonu.

Skrót "ssp." po nazwie rodziny lub rodzaju oznacza wszystkie gatunki należące do tej rodziny lub rodzaju.

## Kręgowce

### SSAKI - MAMMALIA

#### INSECTIVORA

Erinaceidae  
Erinaceus algirus  
Soricidae  
Crocidura canariensis  
Talpidae  
Galemys pyrenaicus

#### MICROCHIROPTERA

Wszystkie gatunki

#### RODENTIA

Gliridae  
Wszystkie gatunki z wyjątkiem Glis glis i  
Eliomys quercinus  
Sciuridae  
Citellus citellus  
Sciurus anomalus  
Castoridae  
Castor fiber  
Cricetidae  
Cricetus cricetus  
Microtidae  
Microtus cabrerai  
Microtus oeconomus arenicola  
Zapodidae  
Sicista betulina  
Hystricidae  
Hystrix cristata

#### CARNIVORA

Canidae  
Canis lupus (z wyjątkiem populacji hiszpańskich na północ od Duero i populacji greckich na północ od 39 równoleżnika)  
Ursidae  
Ursus arctos  
Mustelidae  
Lutra lutra  
Mustela lutreola  
Felidae  
Felis silvestris  
Lynx lynx  
Lynx pardina  
Phocidae  
Monachus monachus

#### ARTIODACTYLA

Cervidae  
Cervus elaphus corsicanus  
Bovidae  
Capra aegagrus (populacje naturalne)  
Capra pyrenaica pyrenaica  
Ovis ammon musimon (populacje naturalne - Korsyka i Sardynia)  
Rupicapra rupicapra balcanica  
Rupicapra ornata

#### CETACEA

Wszystkie gatunki

### GADY - REPTILIA

#### TESTUDINATA

Testudinidae  
Testudo hermanni

Gallotia galloti  
insulanagae  
Gallotia simonyi

Agamidae  
Stellio stellio  
Chamaeleontidae

Testudo graeca  
Testudo marginata  
Cheloniidae  
Caretta caretta  
Chelonia mydas  
Lepidochelys kempii  
Eretmochelys imbricata  
Dermochelyidae  
Dermochelys coriacea  
Emydidae  
Emys orbicularis  
Mauremys caspica  
Mauremys leprosa

### **SAURIA**

Lacertidae  
Algyroides fitzingeri  
Algyroides marchi  
Algyroides moreoticus  
Algyroides  
nigropunctatus  
Lacerta agilis  
Lacerta bedriagae  
Lacerta danfordi  
Lacerta dugesi  
Lacerta graeca  
Lacerta horvathi  
Lacerta monticola  
Lacerta schreiberi  
Lacerta trilineata  
Lacerta viridis  
Gallotia atlantica  
Gallotia galloti

Gallotia stehlini  
Ophisops elegans  
Podarcis erhardii  
Podarcis filfolensis  
Podarcis hispanica atrata  
Podarcis lilfordi  
Podarcis melisellensis  
Podarcis milensis  
Podarcis muralis  
Podarcis peloponnesiaca  
Podarcis pityusensis  
Podarcis sicula  
Podarcis taurica  
Podarcis tiliguerta  
Podarcis wagleriana  
Scincidae  
Ablepharus kitaibelli  
Chalcides bedriagai  
Chalcides occidentalis  
Chalcides ocellatus  
Chalcides sexlineatus  
Chalcides viridianus  
Ophiomorus  
punctatissimus  
Gekkonidae  
Cyrtopodion kotschyi  
Phyllodactylus  
europaeus  
Tarentola  
angustimentalis  
Tarentola boettgeri  
Tarentola delalandii  
Tarentola gomerensis

Chamaeleo chamaeleon  
Anguidae  
Ophisaurus apodus

### **OPHIDIA**

Colubridae  
Coluber caspius  
Coluber hippocrepis  
Coluber jugularis  
Coluber laurenti  
Coluber najadum  
Coluber nummifer  
Coluber viridiflavus  
Coronella austriaca  
Eirenis modesta  
Elaphe longissima  
Elaphe quatuorlineata  
Elaphe situla  
Natrix natrix cetti  
Natrix natrix corsa  
Natrix tessellata  
Telescopus falax  
Viperidae  
Vipera ammodytes  
Vipera schweizeri  
Vipera seoanni (z  
wyjątkiem populacji  
hiszpańskich)  
Vipera ursinii  
Vipera xanthina  
Boidae  
Eryx jaculus

## **PLĄZY - AMPHIBIA**

### **CAUDATA**

Salamandridae  
Chioglossa lusitanica  
Euproctus asper  
Euproctus montanus  
Euproctus platycephalus  
Salamandra atra  
Salamandra aurorae  
Salamandra lanzai  
Salamandra luschani  
Salamandrina terdigitata  
Triturus carnifex

### **ANURA**

Discoglossidae  
Bombina bombina  
Bombina variegata  
Discoglossus galganoi  
Discoglossus jeanneae  
Discoglossus montalentii  
Discoglossus pictus  
Discoglossus sardus  
Alytes cisternasii  
Alytes muletensis  
Alytes obstetricans

Triturus cristatus  
Triturus italicus  
Triturus karelinii  
Triturus marmoratus  
Proteidae  
Proteus anguinus  
Plethodontidae  
Speleomantes ambrosii  
Speleomantes flavus  
Speleomantes genei  
Speleomantes imperialis  
Speleomantes italicus  
Speleomantes supramonte

Ranidae  
Rana arvalis  
Rana dalmatina  
Rana graeca  
Rana iberica  
Rana italica  
Rana latastei  
Rana lessonae  
Pelobatidae  
Pelobates cultripipes  
Pelobates fuscus  
Pelobates syriacus  
Bufonidae  
Bufo calamita  
Bufo viridis  
Hylidae  
Hyla arborea  
Hyla meridionalis  
Hyla sarda

## **RYBY - PISCES**

### **ACIPENSERIFORMES**

Acipenseridae  
Acipenser naccarii  
Acipenser sturio

### **ATHERINIFORMES**

Cyprinodontidae  
Valencia hispanica

### **CYPRINIFORMES**

Cyprinidae  
Anaecypris hispanica

### **PERCIFORMES**

Percidae  
Zingel asper

### **SALMONIFORMES**

Coregonidae  
Coregonus oxyrinchus (anadromiczne populacje w pewnych sektorach Morza Północnego)

## **Bezkřęgowce**

## **STAWONOGI - ARTHROPODA**

### **INSECTA**

Coleoptera  
Buprestis splendens  
Carabus olympiae  
Cerambyx cerdo  
Cucujus cinnaberinus  
Dytiscus latissimus  
Graphoderus bilineatus

Parnassius mnemosyne  
Plebicula golgus  
Proserpinus proserpina  
Zerynthia polyxena  
Mantodea  
Apteromantis aptera  
Odonata  
Aeshna viridis

Osmoderma eremita  
Rosalia alpina  
Lepidoptera  
Apatura metis  
Coenonympha hero  
Coenonympha oedippus  
Erebia calcaria  
Erebia christi  
Erebia sudetica  
Eriogaster catax  
Fabriciana elisa  
Hypodryas maturna  
Hyles hippophaes  
Lopinga achine  
Lycaena dispar  
Maculinea arion  
Maculinea nausithous  
Maculinea teleius  
Melanagria arge  
Papilio alexanor  
Papilio hospiton  
Parnassius apollo

Cordulegaster trinacriae  
Gomphus graslinii  
Leucorrhina albifrons  
Leucorrhina caudalis  
Leucorrhina pectoralis  
Lindenia tetraphylla  
Macromia splendens  
Ophiogomphus cecilia  
Oxygastra curtisii  
Stylurus flavipes  
Sympecma braueri  
Orthoptera  
Baetica ustulata  
Saga pedo

#### **ARACHNIDA**

Araneae  
Macrothele calpeiana

### **MIĘCZAKI - MOLLUSCA**

#### **GASTROPODA**

Prosobranchia  
Patella feruginea  
Stylommatophora  
Caseolus calculus  
Caseolus commixta  
Caseolus sphaerula  
Discula leacockiana  
Discula tabellata  
Discula testudinalis  
Discula turricula  
Discus defloratus  
Discus guerinianus  
Elona quimperiana  
Geomalacus maculosus  
Geomitra moniziana  
Helix subplicata  
Leiostyla abbreviata  
Leiostyla cassida  
Leiostyla corneocostata  
Leiostyla gibba  
Leiostyla lamellosa

#### **BIVALVIA**

Anisomyaria  
Litophaga lithophaga  
Pinna nobilis  
Unionoida  
Margaritifera auricularia  
Unio crassus

#### **ECHINODERMATA**

Echinoidea  
Centrostephanus longispinus

## (b) ROŚLINY - FLORA

Załącznik IV (b) obejmuje wszystkie gatunki roślin wymienione w załączniku II (b) plus gatunki wymienione poniżej.

### PTERIDOPHYTA

#### ASPLENIACEAE

*Asplenium hemionitis* L.

### ANGIOSPERMAE

#### AGAVACEAE

*Dracaena draco* (L.) L.

#### AMARYLLIDACEAE

*Narcissus longispathus* Pugsley

*Narcissus triandrus* L.

#### BERBERIDACEAE

*Berberis maderensis* Lowe

#### CAMPANULACEAE

*Campanula morettiana* Reichenb.

*Physoplexis comosa* (L.) Schur.

#### CARYOPHYLLACEAE

*Moehringia fontqueri* Pau

#### COMPOSITAE

*Argyranthemum pinnatifidum* (L. f.)

Lowe subsp. *succulentum* (Lowe)

C. J. Humphries

*Helichrysum sibthorpii* Rouy

*Picris willkommii* (Schultz Bip.) Nyman

*Santolina elegans* Boiss. ex DC.

*Senecio caespitosus* Brot.

*Senecio lagascanus* DC.

subsp. *lusitanicus* (P. Cout.) Pinto da

Silva

*Wagenitzia lancifolia* (Sieber ex

Sprengel) Dostal

### LILIACEAE

*Androcymbium europaeum* (Lange)

K. Richter

*Bellevalia hackelli* Freyn

*Colchicum corsicum* Baker

*Colchicum cousturieri* Greuter

*Fritillaria conica* Rix

*Fritillaria drenovskii* Dogen & Stoy.

*Fritillaria gussichiae*

(Dogen & Doerfler) Rix

*Fritillaria obliqua* Ker-Gawl.

*Fritillaria rhodocanakis*

*Orph. ex Baker*

*Ornithogalum reverchonii*

Degen & Herv.-Bass.

*Scilla beirana* Samp.

*Scilla odorata* Link

### ORCHIDACEAE

*Ophrys argolica* Fleischm.

*Orchis scopulorum* Simsmerh.

*Spiranthes aestivalis* (Poiret)

L. C. M. Richard

### PRIMULACEAE

*Androsace cylindrica* DC.

*Primula glaucescens* Moretti

*Primula spectabilis* Tratt.

### RANUNCULACEAE

*Aquilegia alpina* L.

### SAPOTACEAE

*Sideroxylon marmulano*

Banks & Lowe

### SAXIFRAGACEAE

*Saxifraga cintrana* Kuzinsky ex Willk.

*Saxifraga portosanctana* Boiss.

#### CRUCIFERAE

*Murbeckiella sousae* Rothm.

#### EUPHORBIACEAE

*Euphorbia nevadensis*  
Boiss. & Reuter

#### GESNERIACEAE

*Jankaea heldreichii* (Boiss.) Boiss.  
*Ramonda serbica* Pancic

#### IRIDACEAE

*Crocus etruscus* Parl.  
*Iris boissieri* Henriq.  
*Iris marisca* Ricci & Colasante

#### LABIATAE

*Rosmarinus tomentosus*  
Huber-Morath & Maire  
*Teucrium charidemi* Sandwith  
*Thymus capitellatus*  
Hoffmanns. & Link  
*Thymus villosus* L. subsp. *villosus* L.

*Saxifraga presolanensis* Engl.  
*Saxifraga valdensis* DC.  
*Saxifraga vayredana* Luizet

#### SCROPHULARIACEAE

*Antirrhinum lopesianum* Rothm.  
*Lindernia procumbens* (Krocker) Philcox

#### SOLANACEAE

*Mandragora officinarum* L.

#### THYMELAEACEAE

*Thymelaea broterana* P. Cout.

#### UMBELLIFERAE

*Bunium brevifolium* Lowe

#### VIOLACEAE

*Viola athis* W. Becker  
*Viola cazorlensis* Gandoger  
*Viola delphinantha* Boiss.

### Załącznik V.

**Gatunki roślin i zwierząt będących przedmiotem zainteresowania Wspólnoty, których pozyskiwanie ze stanu dzikiego i eksploatacja mogą podlegać działaniom w zakresie zarządzania**

Gatunki wymienione w niniejszym załączniku wskazane są przez:

nazwę gatunku albo podgatunku

lub

przez grupę gatunków należących do wyższego taksonu lub do wyznaczonej części tego taksonu.

Skrót "ssp." po nazwie rodziny lub rodzaju oznacza wszystkie gatunki należące do tej rodziny lub rodzaju.

### ZWIERZĘTA - FAUNA

#### Kręgowce

#### SSAKI - MAMMALIA

#### CARNIVORA



Canidae  
Canis aureus  
Canis lupus (populacje hiszpańskie na północ od Duero i populacje greckie na północ od 39 równoleżnika)  
Mustelidae  
Martes martes  
Mustela putorius  
Phocidae  
Wszystkie gatunki nie wymienione w załączniku IV  
Viverridae  
Genetta genetta  
Herpestes ichneumon

#### **DUPLICIDENTATA**

Leporidae  
Lepus timidus

#### **ARTIODACTYLA**

Bovidae  
Capra ibex  
Capra pyrenaica (z wyjątkiem Capra pyrenaica pyrenaica)  
Rupicapra rupicapra (z wyjątkiem Rupicapra rupicapra balcanica i rupicapra ornata)

#### **PŁAZY - AMPHIBIA**

##### **ANURA**

Ranidae  
Rana esculenta  
Rana perezi  
Rana ridibunda  
Rana temporaria

#### **RYBY - PISCES**

##### **PETROMYZONIFORMES**

Petromyzonidae  
Lampetra fluviatilis  
Lethenteron zanandrai  
ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae  
Wszystkie gatunki nie wymienione w załączniku IV

### **SALMONIFORMES**

Salmonidae  
Thymallus thymallus  
Coregonus spp. (z wyjątkiem  
Coregonus oxyrhynchus \_  
anadromiczne populacje w pewnych  
sektorach Morza Północnego)  
Hucho hucho  
Salmo salar (tylko w wodach słodkich)  
Cyprinidae  
Barbus spp.

### **PERCIFORMES**

Percidae  
Gymnocephalus schraetzer  
Zingel zingel

### **CLUPEIFORMES**

Clupeidae  
Alosa spp.

### **SILURIFORMES**

Siluridae  
Silurus arctotolis

## **Bezkęgowce**

### **COELENTERATA**

**CNIDARIA**  
Corallium rubrum

### **MOLLUSCA**

**GASTROPODA \_**  
**STYLOMMATOPHORA**  
Helicidae  
Helix pomatia

**BIVALVIA \_ UNIONIDA**  
Margaritiferidae  
Margaritifera margaritifera  
Unionidae

Microcondylaea compressa  
Unio elongatulus

## **ANNELIDA**

### **HIRUDINOIDEA \_ ARHYNCHOBDELLAE**

Hirudinidae  
Hirudo medicinalis

## **ARTHROPODA**

### **CRUSTACEA \_ DECAPODA**

Astacidae  
Astacus astacus  
Austropotamobius pallipes  
Austropotamobius torrentium  
Scyllaridae  
Scyllarides latus

### **INSECTA \_ LEPIDOPTERA**

Saturnidae  
Graellsia isabellae

## **ROŚLINY □ FLORA**

## **ALGAE**

### **RHODOPHYTA**

#### **CORALLINACEAE**

Lithothamnium coralloides Crouan frat.  
Phymatholithon calcareum (Poll.) Adey & McKibbin  
LICHENES

#### **CLADONIACEAE**

Cladonia L. podrodzaj Cladina (Nyl.) Vain.  
BRYOPHYTA

## **MUSCI**

### **LEUCOBRYACEAE**

Leucobryum glaucum (Hedw.) Lngstr.

### **SPHAGNACEAE**

Sphagnum L. spp. (z wyjątkiem Sphagnum pylasii Brid.)

## **PTERIDOPHYTA**

Lycopodium spp.

## **ANGIOSPERMAE**

### **AMARYLLIDACEAE**

*Galanthus nivalis* L.  
*Narcissus bulbocodium* L.  
*Narcissus juncifolius* Lagasca

### **COMPOSITAE**

*Arnica montana* L.  
*Artemisia eriantha* Ten  
*Artemisia genipi* Weber  
*Doronicum plantagineum* L.  
subsp. *tournefortii* (Rouy) P. Cout.

### **CRUCIFERAE**

*Alyssum pintadasilvae* Dudley.  
*Malcolmia lacera* (L.) DC.  
subsp. *graccilima* (Samp.) Franco  
*Murbeckiella pinnatifida* (Lam.) Rothm. subsp. *herminii* (Rivas-Martinez) Greuter & Burdet

### **GENTIANACEAE**

*Gentiana lutea* L.

### **IRIDACEAE**

*Iris lusitanica* Ker-Gawler

### **LABIATAE**

*Teucrium salviastrum* Schreber  
subsp. *salviastrum* Schreber

### **LEGUMINOSAE**

*Anthyllis lusitanica* Cullen & Pinto da Silva  
*Dorycnium pentaphyllum* Scop.  
subsp. *transmontana* Franco  
*Ulex densus* Welw. ex Webb

### **LILIACEAE**

*Lilium rubrum* Lmk  
*Ruscus aculeatus* L.

### **PLUMBAGINACEAE**

*Armeria sampaio* (Bernis) Nieto Feliner

### **ROSACEAE**

*Rubus genevieri* Boreau

subsp. herminii (Samp.) P. Cout.

### **SCROPHULARIACEAE**

Anarrhinum longipedicelatum

R. Fernandes

Euphrasia mendoncae Samp.

Scrophularia grandiflora DC.

subsp. grandiflora DC.

Scrophularia berminii

Hoffmanns & Link

Scrophularia sublyrata Brot.

### **COMPOSITAE**

Leuzea rhaponticoides Graells

## **Załącznik VI.**

### **Zabronione metody i środki odławiania i zabijania oraz środki transportu.**

#### **(a) Nieselektywne sposoby i środki**

##### **SSAKI**

- Oślepienie lub okaleczenie zwierzęta użyte jako wabiki
- Magnetofony
- Urządzenia elektryczne lub elektroniczne, które mogą zabijać lub ogłuszać
- Sztuczne źródła światła
- Lustra i inne urządzenia oślepiające
- Urządzenia wizjerowe do strzelania w nocy, obejmujące elektroniczne urządzenia powiększające obraz oraz urządzenia przetwarzające obraz
- Materiały wybuchowe
- Sieci działające nieselektywnie zgodnie z ich zasadami i warunkami zastosowania
- Pułapki działające nieselektywnie zgodnie z ich zasadami i warunkami zastosowania
- Kusze
- Trucizny lub przynęty zatrute albo zawierające środki usypiające
- Wypłaszanie gazem i dymem
- Automatyczna lub półautomatyczna broń palna z magazynkiem mieszczącym więcej niż dwa naboje

##### **RYBY**

- Trucizna
- Materiały wybuchowe

#### **(b) Środki transportu**

- Samoloty
- Pojazdy silnikowe w ruchu